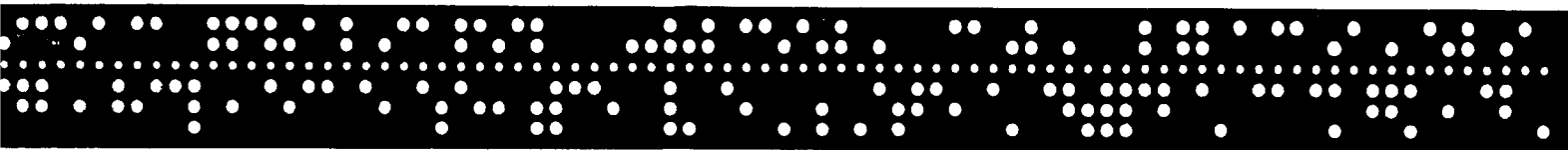


check

1.12.76 - N° 206



PRESSE-OVERSIGT • PRESSEBERICHT • PRESS REVIEW • REVUE DE PRESSE • RASSEGNA STAMPA •
PERSOVERZICHT (WASHINGTON)

FLASH

LIBRARY

420. EC

LA HAYE :

PARIS : "L'Europe à neuf vitesses"

LONDRES : Pessimisme sur l'économie

BONN : Un résultat maigre

BRUXELLES : Pas de mesures pour combattre la crise

DUBLIN : Du temps perdu

ROME : Conclusions sans décisions

COPENHAGUE : Un fiasco

LUXEMBOURG : Pas de percée

Autres sujets :

GENEVE : Au GATT : lutte contre le protectionnisme et réforme de l'institution.

WASHINGTON : Conditions draconiennes du FMI pour les prêts.



1. XII. 1976

summit: times (1) the growing burden on the irish economy of the copy system of taxes on irish farm exports was acknowledged by european council when cosgrave urged eec to review taxes on farm exports but no indications of immediate solution were given. (1) french denunciation of green currencies may have been due to meeting last week between fitzgerald and de guiringaud. independent (1) for ireland the summit was one of gloom if not despair. little achieved and border taxes on irish agricultural exports will remain. (1) a clash was reported between cosgrave and fitzgerald on role of burke in ndw commission. (10) editorial says summit meeting appears to have been a waste of time and produced no solutions to any problems facing eec. press (1) cosgrave and fitzgerald came back from summit havng failed to win any urgent changes in mca policies. (8) editorial says the whole imkage of the conference was one of a community in disarray with britain the major difficulty. irish and british problems no longer similar. the economic relationship between them is at crucial stage.

terrorism: times (1) foreign ministers were asked by heads of state to work out final draft for convention on international terrorism.

burke: times (1) burke is to meet jenkins in london today and they will probably discuss his role in new commission. (12) murphy writes that there were few if any ministers of education who aroused more bitterness, dislike and criticism than burke.

commission: times (12) editorial says ortoli commission was one of most disappointing in history of eec but it would be unfair to blame it owing to difficulty in enlarging eec and economic recession allied to oil price increases. the new commission faces huge challenges in unsolved problems of old commission.

2

den danske presse for onsdag den 1. december 1976:

topmo:det i Haag:

dagens aviser udtrykker almindelig skuffelse over topmo:dets resultater. saaledes skriver politiken (so:ren nielsen) at alle de store problemer i ef er ulo:ste og at topmo:det kun bekra:ftede den indre uenighed. (politiken s.2).

berlingske tidende (dam) skriver at dro:mmen om den europa:iske union blev knust paa topmo:det. (berlingske tidende s.4).

rb's korrespondent mogens bryde skriver at ef ikke kom med noget tilbud til u-landene, idet vesttyskland ikke mener, at det er sikkert, at man vil faa noget af olielandene til genga:ld for at give udviklingslandene noget. (information s.10, aktuelt s.8).

bo:rsen (mieritz) skriver at ef spiller ho:jt spil - og at iagttagere ikke er sikre paa, at ef's taktik - i ho:j grad tvunget igennem af helmut schmidt - vil lykkes. (bo:rsen s.6).

ekstra-bladet (falbert) skriver under overskriften 'skuffet anker opnaaede intet paa ef-topmo:det'. (ekstra-bladet s.20).

'geneve og Haag':

ledende artikel i aktuelt hvori det bl.a. hedder, at nord-syd-dialogen maa gaa sin gang og finde et landingssted, og ligesom sta:rke lande som tyskland bliver no:dt til at go:re en indsats efter evne for at faa positive tendenser til at paavirke verdenskonjunkturerne, saadan kommer baade de o:konomisk tra:ngte europa:iske lande og de valuta-sta:rke nationer som den tyske til at forstaa, at solidaritet ikke kun er noget der ga:lder inden for et lands gra:nser, men ogsaa er en no:dvendighed i international forbindelse'. (aktuelt s.2).

'ef og u-landene':

ledende artikel i politiken om 'topmo:det uden lo:fter', hvori det bl.a. hedder: 'det holdt haardt for at faa formuleret en fa:lles udtalelse, fra ef's topmo:de om forholdet til u-landene. baade tyskerne og flere andre o:nsker fo:rst at advare olielandene mod sto:rre stigninger i priserne. samtidig vil de ike lade sig ma:rke med at de handler under tryk'. (politiken s.4 (2)).

kommissionens sammensætning:

bo:rsen bringer et rb-telegram, hvori det hedder at finn gundelachs stilling i den nye kommission stadig er uvis. gundelach kan muligvis blive no:dt til at paatage sig jobbet som ef-kommissa:r for Landbrug. et, da han er den bedst kvalificerede. dette er den danske regering ikke sa:rlig interesseret i. (bo:rsen s.7).

div.: briscoe - danske medarbejdere tilbageholdes som gidsler. (aktuelt s.13, berlingske tidende, s.1 og bo:rsen s.3).

'danmarks holdning i fn op i parlamentet' (information s.3).

4

+++ conseil europeen - si quelques illusions etaient encore
===== entretenues dans la presse du soir - '' les
neuf haussent le ton vis a vis de l'o.p.e.p.'' /croix p.1 et 5-1
'' Les neuf veulent rencontrer carter'' /n.j.1-6/ - qui n'avait
pas encore analyse tous les resultats mais presentait surtout
les differents sujets abordes /le monde 1-2/, le ton change
dans la presse de ce matin.

'' la c.e.e. ne peut rien faire sans carter'' conclut /le q.p.
1-1/ apres ce qui fut le ''sommets des negations''. r.

liscia estime encore: '' on a beau etre prevenu contre l'ineffi-
cacite des sommets europeens, on reste saisi devant une carence
qui va audela des pronostics les plus pessimistes''. pour
illustrer ces propos /le q.p.6-2/ note l'absence de position
commune sur le dialogue nord-sud et ''l'enterrement'' du d rap-
port tindemans. pour /liberation 1-2/ c'est l'echec permanent
des ''neuf impuissances reunies'' qui s'en prennent au japon
en attendant carter (11-1). faute d'unite, remarquent /les
echos 1-1/ l'europe s'en remet a une future rencontre
avec carter, rencontre qui sera le ''vrai sommet''. pour l'

heure, continue ce quotidien (2-2), ce n'est pas l'europe a deux
vitesses, mais plutot celle a ''neuf vitesses'' et ''un
embrayage qui patine''. pour /f.s.6-3/ qui tente d'examiner
le ''pourquoi'' des choses '' on se dit que la communaute doit
son existence a deux decennies de progres economique: si elle
devait naitre aujourd'hui l'europe n'aurait aucune chance de
survie''.

a noter le ton different de /l'aurore 1-1/ qui estime que les
''neuf ont decouvert a la haye la solidarite'': il y a eu des
convergences malgre tout, convergences qui marquent un souci de
compromis tant chez la france que chez ses partenaires (6-3).

-- mm. ortoli et cheysson seraient respectivement vice president et
commissaire de la prochaine commission /f.s.6-3, n-j.1-6, monde
2-2/

5

-2-

n++++ nouvelles breves

=====

- japon/c.e.e. - tokyo propose d'augmenter les importations agri-
----- coles /hertrib.9-3/
- jeunes - des credits pour aider les jeunes a trouver un emploi
----- /n-j.12-1/
- manifeste d'anciens combattants pour un parlement élu /monde 2-3/

- le conseil constitutionnel sera saisi le 3 decembre de
----- la question du parlement europeen
/q.p.3-1, libe.18-1/

++++ a signaler

=====

- +- comment stopper le peril nippon: /Le point p9145/ '' en evitant
que les pays tiers, deficitaires a l'egard de l'europe, ne re-
tournent contre elle les arguments et les menaces dont elle se
serait servies contre le japon''.
- +- la c.e.e., le japon ... et les etats-unis /echos 14-1/
- +- l'europe pour la democratie /monde 34-1/
- +- de l'echec au reve /le monde 1-1/

6

revue de la presse italienne du 1 decembre 1976

=====

vertice dell'aja: nessuna politica comune e stata concordata dai
===== ''nove'' sulla questione del petrolio, rileva
il messaggero/1. i singoli paesi, in mancanza di iniziativa comuni-
taria, dovranno agire unilateralmente. il tempo/1: concluso senza
decisioni il vertice europeo. i ''nove'' prendono tempo sul proble-
ma del petrolio... verso un rinvio della conferenza nord-sud. il
corsera/1: non sono state accolte all'aja le proposte moderate di
roma e parigi... nessun aiuto al terzo mondo se l'opec rincarera
il petrolio... e prevalsa la linea intransigente del cancelliere
tedesco. il paese sera/1: la cee impotente di fronte alla crisi...
il probabile rincaro del petrolio ha paralizzato il vertice del-
l'aja... un duro inverno per l'europa. il giornale/1: per il petro-
lio, l'europa puo solo aspettare. il sole/1: l'europa riunita
all'aja ha rinviato ogni decisione, in attesa di carter. e preval-
sa la tesi tedesca di legare la nord-sud all'aumento dei prezzi
del petrolio. l'unita/14: i ''nove'' d'accordo soltanto nel rinvia-
re decisioni. nessuna nuova proposta per uscire dall'impasse del
dialogo nord-sud. la repubblica/1: la cee divisa sulla trattativa
del petrolio... l'intransigenza della rft e la posizione dell'ita-
lia, assai vicina a quella olandese. la stampa/22: nessuna politi-
ca anti-crisi al vertice europeo... l'intransigenza tedesca blocca
ogni piano comune. il popolo/1 sostiene la necessita di raggiunge-
re un accordo sul petrolio e rileva che la cee sconta oggi la man-
cata concertazione di una politica comune energetica e l'assenza
di una politica comune coi paesi del medio-oriente. l'avanti/8:
nessun impegno della cee a favore dei paesi in via di sviluppo.
anche il manifesto/4: vittoria completa della linea tedesca... nes-
sun aiuto ai paesi terzi se l'opec aumentera il prezzo del petro-
lio. la voce rep/1: nessuna decisione per una strategia comune sul
problema petrolifero.

su quasi tutti gli stessi giornali, l'annuncio del presidente di
turno del consiglio dei ministri, den uyl, della formazione del
nuovo esecutivo cee che comprende gli italiani natali e giolitti.
molti giornali tracciano brevi profili biografici dei nuovi commis-
sari italiani. (tempo/1, avanti/1, sole/13, paese sera/10).

7

-2-

in b r e v e

=====

1. La questione del progetto "jet" dibattuta al parlamento europeo: e sempre più difficile che il "jet" venga a ispra. (giornale/2).
2. agricoltura: la crisi del settore in italia. (unita/7). L'agricoltura entrerà nella "logica cee"? Le iniziative per un salto di qualità da parte della regione Lombardia. (sole/5).
3. pubblica istruzione: primo accordo europeo in campo scolastico raggiunto a bruxelles a livello di ministri. (popolo/7 e stampa/22).
4. rapporti esterni: e sempre pesante il deficit negli scambi cee-usa. (popolo/7).
5. circa 600 mila gli immigrati illegati nella cee: la commissione esecutiva ha proposto al consiglio dei ministri direttive per combattere il fenomeno. (popolo/7).
6. il presidente del consiglio andreotti ha proposto alla commissione cee una indagine sui costi del lavoro in europa. (sole/1).
7. missione cee oggi a belgrado. (sole/13).
8. proposta a roma da un gruppo di esperti la creazione di una moneta europea. (sole/15).
9. domani in italia il presidente francese giscard d'estaing: verso un "disgelo politico" tra parigi e roma. saranno esaminati i rapporti bilaterali, la crisi economica e la delicata situazione francese per il p. e. (stampa/1).

8

revue de presse

LA HAYE

1. XII. 1976

europese raad

de regeringsleiders zijn vertrokken zonder besluiten over de belangrijkste onderwerpen. de stagnatie in het herstel beheerste de besprekingen over de economische situatie. over de schuldenlasten van de ontwikkelingslanden werden slechts vage conclusies opgesteld. het rapport tindemans is zo goed als in de ijskast beland, trouw 1 europese top bijna geen stap verder. de arme landen behoeven voorlopig niet van de eg te verwachten. opvallend is dat engeland geen enkele steun heeft gekregen voor zijn economische problemen, alg d 1 eurotop zegt olielanden de wacht aan. het duitse standpunt won van het nederlandse in ve verklaring dat de eg slechts aan internationale economische samenwerking kan mee werken wanneer de olielanden zich beperken in prijsverhogingen. van der stoel boos op schmidt tel 9. afwachten was het parool van de top. sombere geluiden over de economische situatie werden uitgewisseld. callaghan bleek niet bereid tot een nieuwe koers voor het groene pond, volkskr 1 schmidt voerde het hoogste woord, vrije volk 5 over dialoog rijk-arm werd compromis gezocht, parool 1 de europese leiders zijn somber over de economie in het komende jaar nrc 1 op de top werk de aanval op de inflatie gestart, die een hogere prioriteit zou moeten hebben dan de bestrijding van de werkloosheid, hgse crt

3

- commentaren: de haagse top was teleurstellend.

duidelijk is dat topbesprekingen een duidelijke en echt doortimmerde voorbereiding nodig hebben, volkskr 3 europa staat stil, geen enkel resultaat werd bereikt, tel 3 de top is opnieuw op een bittere teleurstelling uitgelopen, het falen van de regeringsleiders is een regelrecht gevaar voor de welvaart maar meer nog voor de democratie alg d 3.

de regeringsleiders zijn duidelijk niet de politieke wonderdoeners, waartoe ze zich in 1974 hebben uitgeroepen, trouw 5 de eerste dag van de top leverde weinig inspirerends op, parool 3.

9

-2-

rijnvervuiling

het hof in luxemburg acht de nederlandse rechter bevoegd om het proces tegen de franse kalimijnen te behandelen, evenals de franse. de eisers mogen dus het forum kiezen dat hun het beste uitkomt, nrc 2 het begin van een aantal belangrijke arresten find 11 proces wordt toch in nederland gehouden, trouw 3 proces zoutlozing in nederland volkskr 6 door de uitspraak is europa weer een beetje meer e e n geworden, alg d 3

handel

president ford verdrievoudigt het amerikaanse invoerrecht op cognac, fin d 1 de eg zal japan opnieuw een ultimatum stellen om de drie komende maanden zijn export naar de eg te verminderen. invoer beperking is een bedenkelijke zaak want het betekent het gedeeltelijk terugdraaien van de internationale arbeidsverdeling nrc 10 en 9 japan gaat meer melkpoeder en rookartikelen in de eg kopen, econ d 8

onderwijs

eg geeft f 40 mln steun aan projecten voor schoolverlaters ter verbetering van de overgang van school naar arbeidsproces. exacte gegevens over de jeugdwerkloosheid zijn er niet omdat in sommige landen de jeugdigen zich liever niet laten inschrijven, nrc 3 eg-plannen tegen jeugdwerkloosheid vrije volk 1

diversen

vam der stoel met gundelacht naar joegoslavie, econ d 3
loonkosten in nederland moeten worden gedrukt, parool 6.
in vredeling verliest den haag een kleurrijke volgel, parool 9

1. XII. 1976

10

gipfel mageres ergebnis des treffens in den haag. regierungs-
 ----- chefs faellten keine entscheidungen. drei erklarungen und
 einige ''annaeherungen'' (fr 1/4). ... und alle zogen mit, mit
 dem schmidt (glosse) (fr 2/1). unlust am fuehren. ausser dem
 rezept ''ihr muesst es uns nachmachen'' faellt helmut schmidt
 nichts ein. hauptsache ist, dass die eg als markt fuer die deut-
 sche wirtschaft noch erhalten bleibt (fr 3/1). europa-gipfel
 laesst dritte welt im unklaren (welt 1/4). erhebliche meinungs-
 verschiedenheiten bleiben auch nach dem haager gipfel bestehen.
 zufrieden ist nur kanzler schmidt (welt 5/4). oelpreis und ent-
 wicklungshilfe: eg spielt auf zeitgewinn (welt 6/1). europaeer
 vertagen entwicklungshilfe-zusage bis zur bekanntgabe des neuen
 oelpreises. in der rohstoffpolitik weiter uneins (a faz 1/2).
 vom auftritt schmidts in den haag: gereizte stimmung um acht uhr
 abends (faz 6/1). in den haag wurden missernten eingefahren
 (hb 6/1). keine einigkeit in der eg ueber energiepolitik und
 nord-sued-dialog. auch fortentwicklung der ''europaeischen
 union'' aufgeschoben (sz 1/2). eg-gipfel besorgt ueber entwick-
 lung der oelpreise (gen.-anz. 1/2). vom haager euro-treff nichts
 neues (gen.-anz. 16/1). auftakt zum haager gipfel (nzz 1/2).

kommission den uyl stellt neue kommission vor. fuer die bundes-
 ----- republik gehoeren wie bisher haferkamp und brunner
 der neuen kommission an (gen.-anz. 1/1).

japan einen handelskrieg zwischen japan und der eg wird es
 ----- nicht geben (welt -beilage 1/4).

berlin prawda: westberlin nicht bestandteil der eg (faz 1/1).
 ----- prawda kritisiert berliner eg-konferenz (welt 2/6).

gemeinschaft programm der eg gegen jugendarbeitslosigkeit (sz
 ----- 2/4).

ankara will einlenken (hb 10/2). tuerkei hat wuensche an die
 eg (welt 14/5).

eg und jugoslawien peilen neue ziele an. ausdehnung der koope-
 ration ueber den handel (hb 10/2).

eg - usa mit erheblichen zollerhoehungen auf verschiedene
----- branntweinsorten hat die regierung ford in einem ge-
zielten vergeltungsschritt den ''haehnchenkrieg'' der 60er
jahre mit der eg wieder heraufbeschworen (hb 10/1).

diverses paris: eg - verteidigung noch nicht aktuell (gen.-
----- anz. 2/4). rheinisch-westfaelisches institut fuer
wirtschaftsforschung warnt vor neuem dirigismus auf dem
stahlmarkt (faz 13/4).

summit

ft 4 6 42, times 1, guard 2, tel 4 16, ex 7: summit ends in pessimism over economic problems, tel headlines. much gloom in the market, says guard. ft says eec leaders oppose early reflation. times front page headlines nine failing to agree on how to help poor nations. ft has separate reports on definitive list of new commissioners and the declaration by heads of government of a three month truce with japan. tel editorial thinks it shameful the way we're demanding money with 'threats'. when we entered europe, the crafty foreigners - remember? - were going to fleece us. see with what surly truculence we now fleece them.

brief notes

ft 4: eec steel output forecast to level off.
ft 4 23: van de stoel and gundelach for yugoslav talks.
ft 4: ghana action against danish company. denmark brings matter to attention of eec council.
ft 11 22: current cost accounting. accounting for inflation. new proposals welcomed all round. steering group's report looks forward to consultation with eec. ft editorial says there's no great hurry to fix on a final accounting structure, since the question of eec harmonisation has to be considered.
ft 15: gas technology. effort to build up standards within eec.
ft 17: supplement on iceland. while relations with eec remain healthy, the keflavik nato base is still a thorn.
ft 22: vredeling can be counted on to perform with dedicated europeanism. interesting and colourful character.
times 1 17, guard 8: devolution bill says uk minister can veto scottish laws if they conflict with eec or other international obligations. scottish labour party wants assembly to have control over scotland's share of eec budget.
times 4: silkin to impose eec rule to limit water in frozen chicken.
times 7: western european union. greek call on security.
times 16, guard 13: plight of britain's trawlermen. bleak days for cod fleets that may never go to sea again.
times 24: longer-term harmonisation with eec duty levels expected to increase overall size of king-size cigaret market.

1. XII. 1978

presse francophone

+++++

1) Le sommet de la haye n a pas pris de mesures pour combattre la crise - Le soir, pages 1 et 3, La cite, p.1, L echo de la bourse, p.1, La Libre Belgique, p.1 nle peuple, p.1 et La derniere heure, p.1

2) Les nouveaux membres de la commission europeenne ont ete annonces'' lors du sommeh de la haye - La cite, p.3 m. davignon : '' L etiquette atlantiste commence tout doucement a m enerver'' La cite, p.3 davignon et la commission : La Libre Belgique, p.4 et Le peuple, p.7

3) entre le conseil des ministres de la cee et le parlement europeen, ping pong budgetaire - L echo de la bourse, p.1 et 4.

4) divers

- La taxe d importation sur le cafe en cee ramenee de 7 a 5 pou

cent - L echo de la bourse, p.13

- credits a l exportation dans la cee : compromis le 20 dcembre
L echo de la bourse, p.6

- aggravation du deficit commercial de la cee avec les etats unis -
L echo de la bourse, p.6

- repartition proposee de l aide a la grece - L echo de la bourse
page 4.

- L integration europeenne. une reunion du groupe de la villa
paphili - L echo de la bourse, p.4

- les etats unis augmentent les taxes a l importation sur les
alcools europeens - Le soir, p.13

- cee : actions pilotes contre le chomage des jeunes - L echo
de la bourse, p.3

14

-2-

.nederlandstalige pers

+++++

1) europese unie kreeg teoritische inhoud. gemeenschap machteloos tegenover de toenmende economische crisis - financieel economische tijd, blz 1, gazet van antwerpen, blz 4 en laatste nieuws, blz 4.

2) nieuwe europese commissie samengesteld - volksgazet, blz 5 en gazet van antwerpen, blz 4.

3) brussel ondanks europese roeping hoofdstad met menselijk karakter - laatste nieuws, blz 5.

4) britse dokters willen vooral naar benelux - financieel economische tijd, blz 14.

- 5) cognac en kalkoen verdeelt v.s. en eg - financieel economische tijd, blz 4.

15

Les quotidiens luxembourgeois du 30.11.76

Le sommet - tous les quotidiens commentent la première journée
----- du sommet de la Haye. "pas de percée", tel est le
titre de la correspondance de F. Theis au Wort (p.1). - titre du
Tageblatt (p.1): "Les pays de la Communauté devant une nouvelle
crise économique". - "Économie - Giscard propose un programme euro-
peen d'économie" (Républicain p.1): en page 2 et 3 du Républicain
C. Montaigu rappelle le plan économique et monétaire de M. Werner
qu'il aurait fallu suivre

Commission - dans le cadre des correspondances au sujet du sommet
----- de la Haye le Wort et le Tageblatt commentent
la composition de la prochaine Commission. Le Wort craint que
M. Vouel ne perde le ressort de la concurrence et le Tageblatt
(p.1 et 3) demande que le gouvernement luxembourgeois maintienne sa
position.

peche - la CE représente et défend les intérêts britanniques

----- (corr. J. Thalmann - Bruxelles, Wort p.1)

fondation Paul Finet - réunion annuelle présidée par M. Hillery
----- (Wort p.10)

centre européen - numéro spécial du journal consacré à Luxembourg-
----- ville. L'éditorial (p.1) souligne la vocation
européenne, le rôle de capitale européenne et de centre financier.

16

revue de la presse suisse du 23 au 30 novembre 1976

au gatt : Lutte contre le protectionnisme
et reforme de l'institution

La 32e session des parties contractantes du gatt, a geneve, qui a pris fin la semaine derniere aura ete l'occasion pour la suisse, relevent les journaux helvetiques '' de souligner la necessite de ne pas relacher les efforts faits pour freiner les tendances protectionnistes'' (agence telegraphique suisse, reprise par '' 24 heures'').

quand au directeur general du gatt, m. olivier long, il estime, toujours selon la meme agence, que :

'' Les incertitudes qui subsistent encore sur la vigueur et la duree de la reprise economique, ne devraient pas etre une raison d'hesiter devant la necessite d'accelerer le processus des negociations multilaterales et d'en finir aussi rapidement que possible. ''

Le ''front de la liberalisation du commerce international, releve de son cote le ''journal de geneve'', a bien tenu en 1976. mais la derniere session aura aussi ete l'occasion, ajoute le quotidien genevois, d'evoquer la ''reforme des regles de l'institution'' :

'' un groupe de travail vient d'etre cree a cet effet, il y a quelques jours, par le comite des negociations commerciales. ce ''framework group'' aura notamment pour tache d'etudier l'encadrement des relations commerciales avec d'autres institutions (le fmi par exemple), d'examiner le probleme du traitement differentiel des pays en voie de developpement ainsi que celui de l'acces aux ressources.''

tout comme les autres pays industrialises, la suisse souhaite pourtant que soient maintenues les regles de la ''maison'' :

/

17
" eine Neubearbeitung des 1948 abgeschlossenen allgemeinen zoll- und handelsabkommens wird allerdings von den westlichen regierungen nicht grundsätzlich abgelehnt. nach ansicht der schweizer delegation ist es möglich, die bedürfnisse der entwicklungslander starker in betracht zu ziehen, ohne dass zweierlei recht kodifiziert wird. so konnte eine differenzierung zwischen den wirtschaftlichen entwicklungsstadien der einzelnen lander getroffen werden, die handelsbegünstigungen während uebergangsphasen vorsieht."

au surplus :

" bei einer Neubearbeitung der gattregeln mochte die schweiz jedoch garantien erhalten, dass diese regeln nicht durchlochert werden. in seiner gegenwertigen form habe das abkommen eine gewisse transparenz der handelspraktiken erzielt und wirke daruber hinaus als ein mittel zur abschreckung protektionistischer massnahmen."

pour sa part, le "national zeitung (bale) insiste surtout sur le danger de guerre commerciale que l'augmentation du prix du petrole fait courir a la communaute internationale, selon l'analyse du delegue americain :

" die standige akkumulierung von ueberschussen durch die opec-lander in der grossenordnung von 50 mrd dollar jährlich, mache jetzt grossere wirtschaftliche anpassungen nötig. das aufgelaufene defizit gegenüber der opec von insgesamt 150 mrd. dollar verdeutliche die grossenordnung des problems. die gefahren dieser akkumulierung sind nach dem us-delegierten wegen der ubrigen schlechten wirtschaftslage deutlich angewachsen."

d'ou la tentation pour nombre de pays de prendre des mesures de sauvegarde "destructrices" :

"wie immer in solchen fallen bedeute das erneuten druck auf alle gatt-lander. die last der anpassung werde auf andere schultern verteilt durch importbeschränkungen, exporbeihilfen oder beides. eine solche politik sei nicht nur kurzsichtig, sondern zerstorerisch. versuche einzelner lander, ihre zahlungsbilanzprobleme durch handelsverzerrungen zu losen, fuhre nur zu grosseren defiziten in andern landern. das endresultat werde eine spirale von restriktiven massnahmen und gegenmassnahmen sein, der handelskrieg."

u.s. press review for november 30, 1976

e.c.

most papers carry articles on the e.c. summit meeting, concentrating on the ministers' attitudes to the oil price increase issue. the b.s. (a2) reports that e.c. leaders favor postponement of the north-south dialogue until after president-elect carter takes office.

a wall street journal (24) editorial says that if the imf lays down draconian conditions for its loan to britain the w.s.j. will support a rejection of the conditions by prime minister callaghan on the grounds that britain needs tax cuts more than more austerity.

the journal of commerce (1) notes that new danish elections are a distinct possibility because the conflict generated by last week's strikes has not yet been resolved.

an article in the nov. 23 christian science monitor (17) looks at the communist governed city of bologna as an example of what could happen if the italian government goes communist.

international

a columnist in the baltimore sun (a15) says that the opec oil price increase will not top 15 0/0, although it will be above what is economically justified, because, despite blunders in u.s. policy, the shah of iran has a large sense of his international responsibilities.

A R T I C L E S

du

THEME PRINCIPAL



L'AURORE

Date : - 1. XII. 1976

En face des graves menaces qu'une nouvelle hausse du pétrole ferait courir à l'économie

LES NEUF ONT REDÉCOUVERT A LA HAYE LA SOLIDARITÉ

POURQUOI feindre de s'étonner ? Les Etats ne sont-ils pas à l'image des hommes ? Tout naturellement c'est dans l'adversité que les uns et les autres oublient plus facilement leurs querelles pour se serrer les coudes. Ainsi a-t-on vu, pour la première fois depuis longtemps, hier à La Haye, les chefs d'Etat ou de gouvernement européens faire front devant le danger.

Ce danger, nul n'a cherché à l'escamoter ou à le minimiser. Il est le même pour tous. Dans une conjoncture économique difficile, dramatique pour certains pays, une nouvelle hausse du prix du pétrole serait insupportable.

Les Neuf sont d'accord sur ce point et ils l'ont dit. Et celui d'entre eux qui, par inclination autant que par tactique, s'est toujours montré le plus conciliant, n'a pas, cette fois, été le moins vigoureux, au point que l'on a pu croire à un changement de stratégie.

M. Giscard d'Estaing n'a pas craint en effet de tenir le langage de la fermeté en proposant à ses partenaires un plafonnement de leurs achats de pétrole, assorti, comme il l'a déjà imposé en France, d'un plan d'économie d'énergie. Cette proposition constitue une mise en garde aux producteurs d'or noir, puisque, en leur signifiant le blocage de leurs revenus, elle devrait les inciter à mesurer les redoutables implications d'un nouveau diktat.

DE son côté, M. Helmut Schmidt a souligné l'influence néfaste qu'aurait sur le développement du tiers monde une hausse du prix du brut. Non seulement cette mesure serait en soi plus sensible encore à l'économie des pays pauvres qu'à celle des pays nantis, mais encore elle réduirait la capacité d'assistance de l'Occident aux plus déshérités. Car le chancelier fédéral repousse l'éventualité de payer deux fois : d'abord un supplément de facture aux producteurs, ensuite une subvention aux non-producteurs du tiers monde.

Son avertissement situe en outre plus précisément les responsabilités globales de l'OPEP à trois semaines d'une réunion capitale : de sa décision dépendent non seulement l'équilibre ou l'effondrement du monde industrialisé, mais aussi le progrès et la misère des pays sous-développés.

Sans nier l'intérêt du dialogue Nord-Sud, il eût été, dans ces conditions, hasardeux de maintenir la prochaine réunion de l'avenue Kléber à la mi-décembre. D'autant plus que l'on ne connaît pas encore les intentions, essentielles dans un tel débat, du nouveau président des Etats-Unis. La reprise de la négociation de Paris, pourrait donc être retardée de deux mois.

L'ombre de Jimmy Carter a hanté en permanence le sommet de La Haye. Oubliant les susceptibilités et les sanctions les plus tenaces, les Neuf ont unanimement estimé que dans le rempart à bâtir pour assurer leur protection, le béton américain avait une importance primordiale. Et l'espoir de voir, le 20 janvier prochain, le nouveau locataire de la Maison Blanche se révéler aussi ferme dans ses actes qu'il l'avait été dans ses discours diplomatiques, était partagé par tous.

CE concert européen, si harmonieux par ailleurs, n'a pourtant pas été épargné par les fausses notes : celles de M. Callaghan dans sa valse sur la comptabilité de l'Europe verte, de M. Andreotti dans son adagio sur les insatiables besoins de crédit de l'Italie malade de la lire, de M. Tindemans dans sa cantate sur l'union politique considérée aujourd'hui comme inopportune. Pourtant, tout en se montrant d'une rigueur exemplaire sur l'application des règlements communautaires, les Neuf avaient abdicqué hier leur légendaire égoïsme.

On avait l'impression que, sous un ciel chargé de nuages, chacun se demandait s'il pourrait échapper à l'orage, peut-être à la tornade qu'annoncent les vents du golfe Persique.

En face des menaces accrues d'inflation, de chômage, d'anarchie monétaire, que vient aggraver encore le projet de hausse du prix du pétrole, l'Europe mesure davantage sa fragilité. Aux rêves d'expansion, de prospérité, et de puissance se substitue l'humble souci de préserver l'acquit de la communauté. Pour atteindre ce modeste objectif, beaucoup de courage et de ténacité sont nécessaires. Il faut surtout — et ce sera le résultat essentiel du conseil de La Haye — redécouvrir la solidarité.

Roland FAURE

Date :
- 1. XII. 1976

p. 1

M. Giscard d'Estaing presse la C. E. E. de plafonner ses importations de pétrole

Le conseil européen de La Haye a achevé ses travaux vers 13 heures, ce mardi 30 novembre. Une déclaration devait être publiée dans l'après-midi.

« Quelles que soient les difficultés, il y a un désir évident de protéger et de maintenir la Communauté européenne dans la période difficile que nous traversons », a dit M. Giscard d'Estaing en quittant La Haye. En ce qui concerne le dialogue Nord-Sud, M. Giscard d'Estaing a insisté sur la nécessité pour la communauté de « poursuivre activement sa participation » à la conférence de Paris sur le dialogue Nord-Sud avec les pays du tiers-monde et « d'être à même de proposer des formules contribuant à la solution des problèmes ».

Comme l'indiquent ci-dessous nos envoyés spéciaux, les débats ont fait apparaître que les neuf chefs de gouvernement ne veulent pas prendre l'initiative d'un ajournement de la session qui devait se tenir avec tous les pays en voie de développement, le 15 décembre, à Paris. Toutefois, un certain nombre d'entre eux considéraient un tel ajournement comme probable et même souhaitable.

Au cours de la première journée du Conseil européen, lundi, M. Giscard d'Estaing avait présenté des propositions en trois points pour « préserver, rétablir et développer » la Communauté. Le président de la République a surtout plaidé en faveur d'un programme commun d'économie d'énergie, par la fixation d'un plafond commun, en valeur, pour les achats de pétrole par les pays de la Communauté.

Enfin, les Neuf ont estimé qu'un dialogue devra être ouvert dès que possible entre la Communauté économique européenne et l'administration Carter, aussitôt après l'entrée en fonction du nouveau président américain, le 20 janvier prochain.

De nos envoyés spéciaux

La Haye. — « Prudence mais ouverture » : c'est ainsi qu'une haute personnalité de la Communauté caractérisait, lundi, la position qu'ont décidé d'adopter les Neuf dans le débat complexe engagé avec le tiers-monde. Un esprit plus simple, plus sceptique, pourrait la résumer autrement : « Nous ne pouvons ni ne voulons donner grand-chose, mais nous ne voulons pas le dire. »

Le Conseil européen se tenait à un moment crucial du dialogue Nord-Sud : les pays du tiers-monde, sans paraître il est vrai très convaincus, ont demandé que la session ministérielle appelée à faire le point de la négociation

se tienne comme prévu les 15 et 16 décembre. Les Etats-Unis (par une lettre adressée par M. Kissinger à M. Mac Eachen, le coprésident canadien de la conférence) se sont prononcés en faveur d'un report de quelques mois de cette session et ont exprimé un grand scepticisme sur l'ensemble de l'opération. Les pays de l'OPEP doivent fixer, fin décembre, les nouveaux prix du pétrole et sont susceptibles d'être influencés par l'attitude de la C.E.E.

Compte tenu de ces données, la position des Neuf telle qu'elle se dégageait à l'issue des conversations de lundi peut se décrire de la manière suivante :

— En principe la Communauté ne veut pas prendre la responsabilité de demander le report de la session ministérielle. Si ses interlocuteurs persistent à souhaiter qu'elle se tienne aux dates prévues, elle sera prête à y participer activement. Mais, en fait, les Neuf croient (et souhaitent) que les deux coprésidents décideront finalement, dans les jours qui viennent, de l'ajourner. Le chancelier Schmidt l'a déclaré sans détour. M. Andreotti, premier ministre italien, s'est prononcé en faveur d'un armistice de six mois, la session ministérielle ainsi que les décisions sur le prix du pétrole seraient reportées à l'été 1977.

— La Communauté veut faire savoir, mais sans s'engager de façon précise, qu'elle est décidée à faire des efforts pour que le dialogue aboutisse. La majorité des délégations ont plaidé en faveur d'une formulation prudente.

Plusieurs Etats membres considéraient qu'il serait peu opportun d'arrêter dans le détail « le plan de concessions » de la C.E.E. sans avoir eu au préalable la possibilité d'une concertation avec les Américains. D'autres, enfin — c'est surtout le cas de M. Schmidt — croient que la C.E.E., compte tenu de ses difficultés, doit franchement mettre en relief l'étroitesse de sa marge de manœuvre ; le propos du chancelier fédéral est net : l'ampleur de ce que pourra donner la C.E.E. dépendra du montant de la facture pétrolière.

Ces considérations n'empêchent pas que les Neuf, s'ils veulent être entendus par les pays du tiers-monde, doivent au moins en partie annoncer la couleur. Quel terrain choisir pour le faire ? Les négociations techniques ayant repris à la CNUCED (Conférence des Nations unies sur le commerce et le développement), l'idée, lundi soir, était de manifester une attitude positive lors des discussions, chères au tiers-monde, touchant à la gestion du marché des matières premières (programme intégré et création d'un fonds commun de régularisation des coûts). Mais l'Allemagne continue d'éprouver peu de sympathie pour les solutions « dirigistes » conçues par la CNUCED.

La situation économique dans la Communauté

Le débat sur la tactique à suivre dans la négociation Nord-Sud avait été précédé et préparé par un échange de vues sur la situation économique dans la C.E.E. C'est un tableau sombre qu'ont dressé les chefs de gouvernement, y compris M. Schmidt, qui a évoqué la « fragilité du modèle allemand ». Retrouvant leur démonstration favorite du début 1974, les Neuf mettent l'accent sur les conséquences dramatiques d'une hausse du prix du pétrole, quitte à se montrer plus discrets sur l'état de déshérence déjà atteint par leurs économies. Est-ce là une utilisation abusive d'un événement extérieur prévisible et, somme toute, normal ? « Pas du tout », nous explique un haut fonctionnaire de la Commission ; pourquoi ne pas dire, et même souligner, qu'aujourd'hui la moindre chiquenaude peut ébranler nos économies ? »

Cependant les suggestions faites, notamment par M. Giscard d'Estaing, ou encore par M. Jørgensen, premier ministre danois en faveur d'une convergence de politiques économiques n'ont guère trouvé d'écho.

L'idée d'un plan européen d'économies d'énergie, suggérée par

M. Giscard d'Estaing, n'a pas rencontré plus de succès. Et le projet de texte préparé lundi soir, s'il faisait référence à la nécessité de rendre les économies plus convergentes et d'écartier toute mesure protectionniste (engagement dont M. Callaghan pourra se prévaloir dans les débats aux Communautés ou au sein de son parti), observe qu'il revient à chaque pays d'assurer de redresser son économie.

A l'égard du Japon, les Neuf avaient l'intention d'exprimer sur un ton courtois, et en cherchant à éviter la confrontation, leur inquiétude à l'égard des pratiques commerciales de ce pays. Des efforts résolus doivent être faits — estiment-ils — pour accroître rapidement les ventes de la Communauté au Japon.

Les Neuf ont entendu M. Van Der Stoep, ministre des affaires étrangères des Pays-Bas, parler de l'examen, par ses collègues, du rapport de M. Tindemans sur l'Union européenne.

Le conseil déclare notamment qu'il « a partagé les vœux exprimés par le premier ministre de Belgique sur la nécessité de construire l'Union européenne par un renforcement de la solidarité concrète des neuf Etats membres et de leurs peuples ».

Le conseil estime également que « l'Union européenne devrait se traduire effectivement dans la vie quotidienne des individus en concourant à la protection de leurs droits et à l'amélioration de leur cadre de vie ».

Le conseil ajoute : « La construction européenne doit aussi tirer le meilleur parti des possibilités de coopération entre les neuf gouvernements dans les domaines où les Etats sont prêts à exercer progressivement leur souveraineté d'une manière convergente ». Il semble que le président de la République française tenait beaucoup à ce passage, qui n'est pas du tout conforme aux idées de M. Tindemans, et qui met l'accent sur la nécessité d'une coopération inter-gouvernementale entre les Etats — ce qui a toujours été le fondement de la politique européenne gaulliste. Dans le même esprit les Neuf « confirment le rôle directeur du conseil européen » (la réunion tri-annuelle des chefs de gouvernement).

Le Conseil européen a arrêté la composition de la commission qui entrera en fonction le 1^{er} janvier. Elle sera, comme prévu, présidée par M. Roy Jenkins (ancien ministre de l'intérieur britannique, travailliste) et comprendra en outre, pour la Grande-Bretagne, M. Dugenhut (jeune député conservateur); pour la France, les commissaires sortants, MM. Ortoli (qui quitte la présidence, mais recevra une vice-présidence) et Claude Cheysson; pour l'Allemagne fédérale, les commissaires sortants, MM. Haferkamp et Brunner; pour l'Italie, MM. Giolitti (député socialiste) et Natali (député démocrate chrétien); pour les Pays-Bas, M. Vredeling, actuellement ministre de la défense, socialiste; pour la Belgique, M. Etienne Davignon (directeur des affaires politiques au ministère des affaires étrangères belge et président de l'agence internationale de l'énergie, postes qu'il devra bien entendu abandonner); pour l'Irlande, M. Richard Burke (jusqu'ici ministre de l'éducation); et, enfin, pour le Danemark et le Luxembourg, les commissaires sortants, MM. Gundelach et Vouel.

La répartition des « portefeuilles » a fait l'objet d'une discussion serrée qui, selon le porte-parole français, a abouti à un accord. Elle n'a cependant pas été annoncée car, en droit, c'est la commission qui doit y procéder elle-même.

MAURICE DELARUE

et **PHILIPPE LEMAITRE.**

La loi des réalités

ACTIVITE ralentie, difficultés d'emploi, glissements monétaires, prix du pétrole : les chefs d'Etat européens ont terminé leur réunion la bouche amère. L'avenir, pour les Neuf, se mesure aujourd'hui en mois. Il se réduit à un mot d'ordre : maintenir.

Maintenir leurs économies en évitant le sauve-qui-peut, maintenir ce que, péniblement, ils ont construit ensemble dans le passé : libre circulation des marchandises, marché commun agricole.

Au début des années 1970, habitués au confort de la super-croissance, les Neuf pouvaient encore rêver. L'Europe de la deuxième génération allait-elle, aussi, comme on dit en technique nucléaire, être surgénératrice ? La grande Communauté, avec les Anglais, s'envolait vers l'union monétaire, dernière étape avant l'union politique.

L'économie, têtue, a balayé la politique. Quadruplement du prix du pétrole, récession, inflation, courte reprise, de nouveau l'angoisse de la dépression et la menace additionnelle d'un relèvement du coût de l'énergie : leurs ambitions sous le coude, les Neuf attachent leur ceinture.

Le temps n'est plus, dans la Communauté comme en France, aux grandes envolées ou aux petites querelles. Les pieds au sol, il faut s'accrocher et se rétablir. Les projets, les progrès — ils s'appellent augmentation du pouvoir d'achat ou renforcement de l'intégration européenne — viendront plus tard, « dès que les circonstances le permettront de nouveau », selon le leitmotiv de La Haye.

Ce n'est pas un hasard si, dans la déclaration des chefs d'Etat consacrée à l'Union politique européenne, la lutte contre l'inflation et le chômage est soulignée comme la tâche prioritaire des Neuf.

Ramenés aux réalités — celles du pilotage de leurs économies à petite vitesse et sur verglas — les Européens ont bien dû aussi réviser les conseils de conduite de l'intégration communautaire. Le rapport sur l'Union européenne, préparé par le premier ministre belge Léo Tindemans, faisait la part très belle à la mécanique supranationale.

Les chefs d'Etat ont rappelé, au passage, que la coopération intergouvernementale gardait des vertus certaines, que la conciliation de la « souveraineté des Etats » s'effectuerait progressivement, que le Conseil européen, celui des chefs de gouvernement, restait l'institution maîtresse. Des rappels qui ne sont pas sans importance au moment où, en France, l'Europe agit la majorité gouvernementale.

Il reste que les systèmes d'intégration ne remplaceront jamais la détermination de l'action. Et les Européens, dans l'affaire du dialogue Nord-Sud qu'ils ont lancé et qui piétine, dans la querelle du prix du pétrole, ont paru — au milieu de l'inter-règne américain — bien perdus.

Yann de l'ECOTAIS.

DE L'ÉCHEC AU RÊVE

Incapables de respecter simplement les objectifs énergétiques qu'ils s'étaient fixés en décembre 1974, les Neuf, poussés par une conjoncture qu'ils jugent hostile, vont-ils serrer les rangs ? En prônant un programme commun d'économie d'énergie et la fixation d'un plafond global des achats de pétrole de la Communauté, M. Giscard d'Estaing n'a pas tenu des propos très différents de ceux de M. Kissinger lors de la conférence de Washington sur l'énergie en février 1974. Mais les circonstances ont changé.

Le secrétaire d'Etat avait pour double objectif de réinsérer dans une certaine conception de l'Organisation atlantique les pays européens et le Japon, tout en brisant l'OPEP. Le président français a maintenant beau jeu de démontrer l'échec de cette politique. En trois ans, les pays industrialisés n'ont rien fait.

L'Agence internationale de l'énergie, piètre machine de guerre, n'a pas eu l'ombre d'une efficacité. En maintenant des prix intérieurs bas pour l'énergie, les Etats-Unis n'ont pu freiner leur consommation de pétrole ni accroître leurs ressources énergétiques de remplacement. La dépendance américaine vis-à-vis de l'extérieur n'a au contraire cessé d'augmenter, alors que l'objectif officiel était inverse. Quant à l'Europe, malgré les mises en garde de M. Simonet, le vice-président de la C.E.E., elle s'est montrée incapable de mettre sur pied une politique commune d'économies importantes de pétrole.

Plus personne ne songe aujourd'hui à « casser » l'OPEP. Dans les pays industrialisés, on estime désormais, comme le disait encore récemment M. Kissinger, que « la hausse continue du prix du pétrole est inéluctable ».

Fort de la seule politique nationale de substitution d'énergie conforme au programme tracé — grâce au recours à l'énergie nucléaire. — le président français peut affirmer qu'il est temps de passer des fausses intentions aux véritables réalisations. Les pays de l'OPEP ne devraient pas en prendre ombrage. N'ont-ils pas, à de multiples reprises, poussé les pays consommateurs à la lutte contre le gaspillage et à la discipline dans l'utilisation du « brut », source d'énergie rare à terme. Dans une conjoncture de reprise économique timide, la limitation de l'accroissement des importations des pays industrialisés ne signifierait d'ailleurs nullement une amputation des revenus des pays exportateurs.

M. Giscard d'Estaing risque cependant de se heurter à des critiques multiples. Sur la responsabilité française dans l'échec de la politique communautaire d'abord : n'est-ce pas Paris qui en refusant un prix-plancher du pétrole, aujourd'hui dérisoire — 7 dollars, — a fait ajourner toute autre proposition ? Sur le manque de réalisme de sa proposition ensuite : ce qui n'a pas été possible en 1974, l'est-il aujourd'hui, alors que la dérive entre les économies européennes s'est considérablement accentuée ? Comment espérer bâtir un plan énergétique européen, alors que taux de croissance et besoins en énergie varient d'un pays à l'autre ? Le chancelier Schmidt n'a pas dit autre chose lorsque, à La Haye, il a posé comme préalable à toute politique européenne la « consolidation des économies nationales ».

6

le QUOTIDIEN de paris

Date : 1. XII. 1976

p. 1

La C.E.E. ne peut rien faire sans Carter

Ce fut le sommet des négations: pas de position commune sur le dialogue Nord-Sud, pas de dévaluation de la «livre verte», pas de politique énergétique commune, pas d'application immédiate du rapport Tindemans et pas de décision indépendante de l'avis des Etats-Unis. Les «Neuf» ne se sont mis d'accord que pour attendre l'arrivée au pouvoir de Jimmy Carter avec lequel ils prendront contact après le 20 janvier pour envisager la convocation d'un sommet économique occidental.

Qu'ils ne s'étonnent pas, après cet aveu d'immobilisme, de se retrouver bientôt à la traîne des événements: les pays producteurs de pétrole n'accepteront sans doute pas de prolonger de quelques mois le «gel» du prix du pétrole, et si le recours à Carter traduit moins le besoin de la tutelle américaine qu'une tactique dilatoire destinée à retarder les échéances, les fournisseurs d'or noir ne seront pas dupes du stratagème. Ils ont officiellement lié la question du prix aux résultats du dialogue Nord-Sud et consenti à ne prendre leur décision qu'en fonction de ces résultats. S'ils perdaient patience devant la diversité des positions et les attermolements de leurs partenaires occidentaux, les «Neuf» se condamneraient à la panique; car ils se sont contentés hier d'espérer un ajournement de la hausse. On a beau être prévenu contre l'inefficacité des sommets européens, on reste saisi devant une carence qui va au-delà des pronostics les plus pessimistes.

R.L.

Mageres Ergebnis der Gipfelkonferenz in Den Haag

Keine Einigkeit in der Gemeinschaft über Energiepolitik und Nord-Süd-Dialog

Auch Fortentwicklung der „Europäischen Union“ aufgeschoben / Die Regierungschefs der neun EG-Staaten sehen Anzeichen für Verlangsamung des Wirtschaftsaufschwungs im nächsten Jahr

Von unserem Korrespondenten Hans-Josef Strick

Den Haag, 30. November — Die Fragen der Energie- und Rohstoffversorgung haben in Den Haag auf dem „Europäischen Rat“ am Montag und Dienstag deutliche Meinungsverschiedenheiten vor allem zwischen der Bundesrepublik, Frankreich und Holland offenbart. Der Rat, der unter Leitung des niederländischen Ministerpräsidenten Joop den Uyl tagte, ist zwar zu einer relativ einheitlichen Beurteilung der aufs neue bedrohten Wirtschaftslage gekommen, aber Absprachen über eine gemeinsam gesteuerte Wirtschaftspolitik kamen nicht zustande.

Auch die „Europäische Union“ auf der Grundlage des vom belgischen Premierminister Tindemans abgefaßten Berichts über eine gemeinsame Politik ist weiter auf die lange Bank geschoben worden. Für den Nord-Süd-Dialog zwischen armen und reichen Ländern hält die EG eine Konferenz auf Ministerebene erst im Februar oder März 1977 für sinnvoll, um zusätzliche Energiekosten auf Grund einer angekündigten neuen Ölpreiserhöhung zunächst abzuwägen.

Bundeskanzler Schmidt, der sich am Montagabend vor der Presse in Den Haag noch ungehalten über das Interesse an einer solchen Zusammenkunft der Regierungschefs gezeigt hatte, äußerte sich zu Konferenzschluß am Dienstag zufrieden über die Nützlichkeit eines derartigen Meinungsaustausches zwischen den Regierungschefs der Gemeinschaft. Nach Schmidts Auffassung wächst bei den EG-Partnern die Bereitschaft, die Zusammenhänge im wirtschaftlichen Bereich zwischen Öl- und Rohstoffversorgung und der Leistungsfähigkeit der Industrieländer auch im Bereich der Finanzierung neuer Entwicklungshilfen anzuerkennen. Hier herrschten zumindest bisher zwischen Holland, Frankreich auf der einen und der Bundesrepublik auf der anderen Seite wesentliche Unterschiede in der Beurteilung vor. Während Holland und Frankreich eher auf großzügige und schnelle Hilfen drängten, zeichnete Schmidt als „größter Geldgeber“ die unüberschreitbaren Grenzen auf.

Die Politik der Bundesregierung richtet sich allem Anschein nach darauf aus, den Entwicklungsländern klar zu machen, daß ein neuer Konjunkturzusammenbruch in der EG nur Schaden anrichten kann, in jedem Falle aber die Zahlungsfähigkeit der EG beschränken würde. Auf diesem indirekten Wege sollen die Ölländer offenbar bewogen werden, in ihrer Preispolitik zurückhaltend zu bleiben, seitdem in der Organisation erdölexportierender Länder (OPEC) neue Preiserhöhungen erwogen werden. Die grundsätzliche Bereitschaft der EG-Länder, ihre Entwicklungshilfen weiter zu erhöhen, ist aber von den neun Regierungschefs in einer Entschließung bekräftigt worden.

Nach dem Urteil der Regierungschefs muß damit gerechnet werden, daß die Wirtschaftsentwicklung der Industriestaaten wieder gedämpfter verlaufen wird als 1976. Der kurze Wiederaufschwung ist den Berechnungen der Experten zufolge schon wieder vorbei. Daß daraus schon gemeinsame Strategien erwachsen, ist allerdings auch nach dem Haager Gipfeltreffen nicht zu erkennen. Dem Vorschlag des französischen Staatspräsidenten Giscard d'Estaing, die Ausgaben für Öleinfuhren in der ganzen EG zu plafondieren, so wie Frankreich sie 1977 auf 55 Milliarden Francs beschränken will, will Bundeskanzler

Schmidt erst gar nicht zur Kenntnis bekommen haben. Angesichts der bisher erfolglos gebliebenen Bemühungen um eine gemeinsame Energiepolitik und um die Schaffung von alternativen Energiequellen hält Schmidt von solchen Bemühungen offenbar nicht viel. Sie erscheinen ihm offensichtlich ebensowenig real wie das Festhalten an einem Abschluß der Konferenz über internationale wirtschaftliche Zusammenarbeit in Paris mit den Rohstoff- und Entwicklungsländern, dem sogenannten Nord-Süd-Dialog, im Dezember, bis der neue amerikanische Präsident sich selbst und seine neue Regierung eingearbeitet hat.

Die Behandlung des von ihm angeforderten Berichtes über die Herstellung der politischen „Europäischen Union“ unter Zusammenfassung aller Beziehungen der Mitgliedstaaten wertete der belgische Premierminister Tindemans nach der Konferenz nicht als „ein stilles Begräbnis“.

In einer vom Europäischen Rat verabschiedeten Erklärung heißt es, die Notwendigkeit, die europäische Einigung durch mehr Solidarität zu erzielen, werde gemeinsam anerkannt. Diese Solidarität sollte sowohl im Bereich der inneren wie der äußeren Beziehungen wirksam sein. Die Europäische Union sollte sich nach Auffassung der Regierungschefs „effektiv in das tägliche Leben“ der Bürger umsetzen, und mit dem Schutz ihrer europäischen Bürgerrechte und der Verbesserung ihres Lebensrahmens verbunden werden.

Die Herbeiführung der seit langem angestrebten, aber durch die internationalen Währungsunruhen immer wieder unterlaufenen Wirtschafts- und Währungsunion zwischen den EG-Ländern wurde von den Regierungschefs ebenfalls als notwendig bezeichnet. Die Möglichkeiten zur Kooperation seien allerdings in dem Maße eingegrenzt, wie die Mitgliedstaaten auf Souveränitätsrecht nicht verzichten wollen.

In einer besonderen Erklärung äußerte sich der Rat der neun Regierungschefs mit Besorgnis über die Ein- und Ausfuhrpraktiken Japans. Er hob zwar die Bedeutung hervor, die er der Aufrechterhaltung guter Beziehungen zu Japan beimißt, bestand aber auf entschlossenen Anstrengungen zur Behebung der Schwierigkeiten, die in bestimmten europäischen Industriebereichen beim Handel mit Japan aufgetreten seien. Die zuständigen Gemeinschaftsorgane sollen bis zur nächsten Tagung des Europäischen Rates Ende Februar in Brüssel über die laufenden Verhandlungen mit Japan Bericht erstatten, nachdem die japanische Regierung bereit ist — was ausdrücklich als anerkennenswert bezeichnet wurde — Lösungen in gegenseitigem Einverständnis zu suchen. (Kommentar Seite 4.)

1. XII. 1976

Datum :

Seite :

Die Europäer vertagen Entwicklungshilfe-Zusagen bis zur Bekanntgabe des neuen Ölpreises

In der Rohstoff-Politik weiter uneins / Die Konferenz der Staats- und Regierungschefs im Haag

std. DEN HAAG, 30. November. In der Frage des Nord-Süd-Dialoges bleibt die Haltung der Europäischen Gemeinschaft offen. Eine Festlegung auf bestimmte Zusagen ist bei dem Treffen der Regierungschefs der Neuner-Gemeinschaft im Haag, das am Dienstag zu Ende ging, vermieden worden. Es besteht jetzt die Erwartung, daß eine Koppelung der Rohstoffpreise an einen Index der Preise für industrielle Güter, wie sie von den Entwicklungsländern gefordert wird, nicht zustande kommt. Die Mehrheit der Regierungschefs hat in der zweitägigen Konferenz zu erkennen gegeben, daß sie die Folgen einer solchen Regelung heute skeptischer einschätzt als noch vor einigen Monaten.

Die deutsche Delegation hatte nach Abschluß der Konferenz nicht den Eindruck, daß sie in der Haltung zum Nord-Süd-Dialog isoliert dasteht. Es gilt jetzt als sicher, daß die Ministertagung in Paris auf Februar oder März nächsten Jahres verschoben wird. In einer Entschließung der Regierungschefs wird festgestellt, daß die Gemeinschaft im Rahmen ihrer Möglichkeiten versu-

chen wird, einen Beitrag für die Entwicklungsländer zu leisten. Damit ist erreicht worden, daß vor der Bekanntgabe der Ölpreiserhöhungen keine Zusagen an die Entwicklungsländer gegeben werden.

Bei den Diskussionen, die Bundeskanzler Schmidt wegen der Möglichkeit zur Erörterung vieler Fragen, die nicht auf der Tagesordnung standen, als überwiegend positiv bezeichnete, hat sich offenbart die Ansicht durchgesetzt, daß die Gemeinschaft ihre langfristigen Interessen jetzt stärker beachten sollte. Die Vorstellung, daß bei einem indexierten Rohstoffabkommen auch mehrere führende Industriestaaten, die über Rohstoffe verfügen, profitieren würden, ist nun Allgemeingut innerhalb der Gemeinschaft. Es ist auch darüber gesprochen worden, daß Länder wie die Vereinigten Staaten und die Sowjetunion sich bisher in der Entwicklungshilfe nicht übermäßig angestrengt haben. Es soll versucht werden, besonders auf Moskau einen gewissen Einfluß auszuüben, um sich künftig stärker in der Entwicklungshilfe zu engagieren.

Die Gemeinschaft hat jedenfalls den Eindruck, daß sie in dieser Frage kein Vorreiter sein müßte. Bei den Verhandlungen soll künftig vor allem darauf geachtet werden, daß es einen Ausgleich zwischen Leistungen der Industriestaaten und dem Entgegenkommen der Öl-Länder bei der Preisgestaltung gibt. In der Schuldenfrage der ärmsten Entwicklungsländer will die Gemeinschaft mit sich reden lassen. Aber auch hier wird es nur von Fall zu Fall Entscheidungen geben.

Die europäischen Regierungschefs haben deutlich gemacht, daß eine Ölpreiserhöhung für die Industriestaaten, die alle mit einer rückläufigen Konjunktur zu kämpfen haben, ein harter Schlag wäre. Es wird jetzt erwogen, insbesondere Saudi-Arabien stärker in Finanzierungsfragen der westlichen Länder einzuschalten. Dabei wird auch an eine Beteiligung von Iran gedacht. Die Gemeinschaft will mit ihrer Haltung in der Ölpreisfrage allerdings auch den Eindruck vermeiden, sie wolle auf die Produzentenländer einen Druck ausüben.

Ein Gespräch, das der Bundeskanzler am Dienstagmorgen mit dem britischen Premierminister Callaghan hatte, wird als ein „Informationsaustausch“ bezeichnet. Von deutscher Seite ist die Hoffnung ausgesprochen worden, daß der 3,9-Milliarden-Dollar-Kredit des Internationalen Währungsfonds an Großbritannien zustande kommt.

Die neun Staats- und Regierungschefs der Gemeinschaft haben sich im übrigen die Schlußfolgerungen des Tindemans-Berichtes bezüglich der „Notwendigkeit des Aufbaus der Europäischen Union durch eine Verstärkung der konkreten Solidarität zwischen den neun Mitgliedsstaaten und ihren Völkern“ zu eigen gemacht. Dies unterstreichen die Neun in einer am Dienstag im Haag verabschiedeten Entschließung. Darin heißt es, die Neun hätten die Analysen und Vorschläge, die der belgische Ministerpräsident in seinem Bericht über die Union zusammenstellte, „mit größtem Interesse“ zur Kenntnis genommen. Der Rat teile die darin vertretene Auffassung einer Verstärkung der Solidarität untereinander und in den Außenbeziehungen und betone die Zweckmäßigkeit, die Union nach und nach mit den für ihr Gedeihen benötigten Instrumenten und Institutionen zu versehen.

Eine abwartende Haltung will die Gemeinschaft gegenüber den Bemühungen Japans einnehmen, seine „Exportoffensive“ in Europa freiwillig zu beschränken und damit zum Abbau des auf jährlich vier Milliarden Dollar angewachsenen europäischen Handelsdefizits mit diesem Land beizutragen. Das geht aus einer weiteren Erklärung der Regierungschefs hervor. Die Erklärung erkennt an, daß die japanische Regierung in kritischen Bereichen des Ex-

ports Selbstbeschränkungsmaßnahmen einführen will. Die Regierungschefs äußern trotzdem ihre Sorge über die Entwicklung der Handelsbeziehungen, die sich einseitig zu Lasten der Gemeinschaft entwickelt hätten und die Beziehungen zu Japan belasten könnten, wenn sich dieser Trend fortsetzt.

Der französische Staatspräsident Giscard d'Estaing teilte mit, er habe zwei Vorschläge für ein gemeinsames Energieprogramm der Gemeinschaft unterbreitet: einmal ein gemeinsames Sparprogramm und zum anderen die Einführung von Obergrenzen für die Ölmengen, die in den kommenden zwei Jahren eingeführt werden sollen. Diese Vorschläge sollen jetzt den Instanzenweg der Gemeinschaft durchlaufen.

Die neue Kommission

F.A.Z. DEN HAAG, 30. November. Die neun europäischen Regierungschefs haben sich im Haag auf die Nominierung der dreizehn Mitglieder der Europäischen Kommission geeinigt. Es sind dies: für Großbritannien: Roy Jenkins (Labour) und Christopher Tugendhat (Konservative Partei); für Frankreich: Claude Cheysson (Sozialist) und Francois-Xavier Ortoli (Gaullist); für die Bundesrepublik Deutschland: Guido Brunner (FDP) und Wilhelm Haferkamp (SPD); für Italien: Antonio Giolitti und Lorenzo Natali; für die Niederlande: Hendrikus Vredeling (Sozialist); für Belgien: Etienne Davignon; für Luxemburg: Raymond Vouel; für Dänemark: Finn Olav Gundelach; für Irland: Richard Burke. Neue Mitglieder der Kommission sind die beiden Briten und die beiden Italiener sowie die Vertreter Belgiens, der Niederlande und Irlands. Neuer Präsident wird der Brite Roy Jenkins, der den Franzosen Ortoli in diesem Amt ablöst.

Datum : 1. XII. 1976

Seite : 4

Ungelöste europäische Aufgaben

Die regelmäßigen Treffen der europäischen Regierungschefs schaffen eine bestimmte Erwartungshaltung; alle drei Monate einmal wird von den Neun der Ausbruch aus der Krise erwartet. Wenn er dann nicht gelingt, ist das Lamentierens über den Niedergang der Gemeinschaft kein Ende. Aber mit einem vordergründigen Krisenaktionismus ist jetzt wenig geholfen. So ist es beinahe eine Erleichterung, daß die neun Chefs die ihnen aufgetragenen Klausuraufgaben im Haag nicht gelöst haben. Bundeskanzler Schmidt hatte recht, wenn er sich gegen „überstürzte Entscheidungen“ wandte. Die vorliegenden Vorschläge für eine gemeinsame Rohstoffpolitik im Nord-Süd-Dialog und für die Reaktion auf die zu erwartenden Ölpreiserhöhungen sind eher geeignet, die wirtschaftlichen Schwierigkeiten noch zu verschärfen.

Für den Nord-Süd-Dialog kommt es zunächst darauf an, Zeit zu gewinnen, bis der neue amerikanische Präsident im Amt ist und eine gemeinsame Politik unter den westlichen Industrienationen abgestimmt werden kann. Die Entwick-

lungsländer selbst denken daran, die noch für Dezember geplante Weltwirtschaftskonferenz um einige Monate zu vertagen. Das Drängen der Holländer auf schnelle Beschlüsse über Rohstofffonds für die Dritte Welt und eine Konsolidierung ihres Schuldenbergs ist deshalb nicht ganz verständlich. Es ist nur bedauerlich, daß die Auseinandersetzung nicht ohne Schärfe abging.

Richtig ist auch das Verlangen des Bundeskanzlers, den Nord-Süd-Dialog mit der Auseinandersetzung über höhere Ölpreise zu verbinden. Die Fähigkeit der Industriestaaten, den Armen zu helfen, hängt wesentlich davon ab, wie stark sie selbst von den Ölproduzenten zur Ader gelassen werden. Schmidt geht in diesem Punkte weiter als der französische Präsident Giscard. Die Meinungsverschiedenheiten zwischen ihnen scheinen jedoch nicht unüberwindlich zu sein. Für die Bundesrepublik und die Gemeinschaft wäre es nicht ungefährlich, wenn sich die Kluft zwischen Bonn und den Neun noch weiter vertiefen würde.

Ölpreis und Entwicklungshilfe: Die EG spielt auf Zeitgewinn

Von HEINZ HECK

Als ungeladene Gäste saßen die Ölscheichs in Den Haag mit am Tisch der europäischen Regierungschefs. Denn der zu erwartende Beschluß der Opec-Länder über eine Ölpreiserhöhung für 1977 wird nachhaltige Auswirkungen auch auf die Wirtschaftsentwicklung in der Gemeinschaft haben. Es verwundert daher nicht, daß die Gemeinschaft auf Zeitgewinn spielen will, bevor sie den Entwicklungsländern im Rahmen des Pariser Nord-Süd-Dialogs bündige Zusagen über die künftige Hilfsbereitschaft macht. Bundeskanzler Schmidt sieht hier den Angelpunkt in dem beklemmenden Puzzle zwischen Industrie-, Erdöl- und Entwicklungsländern. Der bevorstehende Präsidentenwechsel in USA kommt hier zu Hilfe: Was soll die westliche Welt schließlich sagen, wenn die mächtigste Stimme in diesem Chor bis Januar Sendepause hat? Die jetzt als sicher geltende Verschiebung der Abschlußkonferenz des Pariser Dialogs gibt die Möglichkeit, die Ölpreiserhöhung ins Kalkül einzubeziehen.

Die neun Regierungschefs waren sich darüber im klaren, daß der Wirtschaftsaufschwung 1977 sich nicht im Ausmaß

dieses Jahres fortsetzt. Die ohnehin bereits Fußkranken in der Gemeinschaft werden von den starken Partnern noch mehr Unterstützung brauchen als bisher, wenn das Schlimmste vermieden werden soll. (Protektionismus mit weltweiten Folgen.)

Aber Giscard's kuriosen Plan über die Beschränkung der Erdöleinfuhr (im Falle Frankreichs auf 55 Milliarden Franc) zeigt, wie weit die EG von einer gemeinsamen Lösung ist. Gerade aus Bonn schlug ihm Skepsis entgegen. Andererseits hat der Rat in der heiß diskutierten Rohstoff-Frage gewisse Erkenntnisfortschritte gebracht: Man sollte nicht weltweit wiederholen, was die Gemeinschaft auf dem gemeinsamen Agrarmarkt in der Vergangenheit bereits angerichtet hat, lautet der Tenor.

Diese Überlegung, zu Ende gedacht, müßte allerdings die Regierungschefs endlich dazu veranlassen. Anstöße für eine Reform der europäischen Agrarpolitik zu geben. Davon war jedoch in Den Haag nicht die Rede. Nur so aber könnte die Gemeinschaft der Dritten Welt überzeugend klarmachen, daß Dirigismus und Protektionismus keine geeigneten Mittel sind, um weltweite Handelsprobleme zu lösen.

EEC SUMMIT ENDS IN PESSIMISM OVER ECONOMY

By **ALAN OSBORN**, Common Market Correspondent,
in The Hague

CONFUSION and pessimism about the economic problems facing the Common Market marked the conclusion in The Hague yesterday of the two-day EEC summit meeting.

It was one of the gloomiest and most disappointing meetings of its kind that most observers could recall.

Dominating almost the whole of the two days was the growing realisation that the EEC recovery is now slowing down dangerously and that a new world trade recession could be in the making — especially if oil prices are raised again soon.

The tone was set by a terse communication from the Brussels Commission pointing out that industrial production was levelling off, the balance of payments situation had deteriorated appreciably and that both inflation and unemployment were beginning to rise again.

But the summit found itself unable to agree on any collective solutions, not least because stronger countries like Germany and Holland are unwilling at the moment to make any fresh commitments to economic growth.

Callaghan defensive

"We were stronger on analysts than remedies," commented Mr Callaghan afterwards. The Prime Minister played a fairly defensive role throughout the proceedings.

If he came to The Hague expecting a resounding pledge of support for Britain's efforts to secure the IMF loan and to eliminate the problem of the sterling balances, then he was disappointed.

"I leave here with the knowledge I had before I came — that Britain's problems are shared to a greater or lesser degree by others," said Mr Callaghan.

In fact there was little evidence to suggest that the leaders devoted much time at all to the problems of the pound and the British economy. However Mr Joopden Uyl, the Dutch Prime Minister and chairman, denied that Mr Callaghan was sent away with nothing more than "tea and sympathy."

Mr Callaghan also came under fire from other Government

leaders yesterday notably President Giscard d'Estaing of France, for Britain's refusal to devalue the green pound and thus cut back on the huge food subsidies being paid out to Britain from Brussels.

"We shall not devalue the green pound," Mr Callaghan said, but there was nevertheless a clear impression that the rest of the EEC will not put up with these payments — which at present run at about £1,300,000 a day — for much longer.

Commenting on the summit's failure to produce any useful ideas for tackling the worsening economic situation, Mr den Uyl said that renewed economic stimulus had been ruled out because the risk of renewing inflation was too great at present.

Giscard complaint

The clear impression of helplessness left by the proceedings served to raise the question of whether these meetings are now of much value.

President Giscard, who originated the idea of the three a year meetings in 1974, is to write to the other eight heads complaining that the summits are now failing in their original purpose and are not being managed properly. Other leaders expressed similar misgivings.

Equally disappointing was the inability of yesterday's meeting to produce a worthwhile statement on the Community's attitude towards the so-called North/South conference between rich and poor countries in Paris.

Less unexpectedly, the summit effectively put the brakes on the drive to greater European integration as outlined in the report by Mr Tindemans, the Belgian Prime Minister. Mr Tindemans accepted this with good grace and denied that he was in any way bitter about the fate of his report.

The summit issued a statement pledging itself to the goals of strengthening the EEC institutions but made no specific commitments other than to call

on the Commission and the EEC Council of Ministers to produce annual reports on the progress they have achieved.

More positively, the leaders issued a strong statement expressing concern about Japan's trade practices and calling for "substantial progress" to ease the problem before they next meet in February. Mr Callaghan, who had sought such a declaration, said this was important for Britain.

The meeting also formally appointed Mr Roy Jenkins to be the next President of the European Commission and named his 12 co-commissioners. Six of these, including the two Germans and the two Frenchmen, are members of the existing Brussels Commission.

Plum jobs irritation

There was some irritation in informal discussions yesterday of the way in which some governments were demanding plum jobs for their nominees.

Nothing specific was decided but it is expected that M. Ortoli, the present President, will get one or other of the two key jobs of Foreign Affairs or Finance, while Mr Haferkamp, the present German Commissioner handling the latter, may get a new portfolio combining big spending departments.

Mr Jenkins is also to be invited to tell the next summit of his ideas for reforming the Commission. Both Britain and Germany believe the present structure to be unwieldy and inefficient.

A suggestion that Mr Jenkins be instructed to produce a reform plan was rejected however when M. Ortoli pointed out that it was improper for one EEC institution to give such instructions to another.

Fishing zone problem

Britain's main problem within the EEC — that of securing a generous exclusive national fishing zone — was touched on only in passing by Mr Callaghan.

But Mr Crosland, Foreign Minister, said he had been having talks with Mr Gundelach, the EEC Commissioner handling negotiations with Iceland.

Mr Crosland said it was possible that Britain would have the job of negotiating a fisheries agreement with Russia next year. Moscow is so far refusing to enter into such talks with the Brussels Commission, which it does not recognise.

Date: 01. XII. 1976

page: 2.

Much gloom in the Market

The Common Market summit meeting ended here today amid much gloom and some re-examination about the Community's inability to reverse the widening gulf between the strong and weak EEC economies, and find ways to avoid a new world recession and to meet the threat of a further increase in oil prices.

Comments on the outcome of the summit ranged from Mr Callaghan's "We were stronger on analysis of the problems than on finding the remedies," to the Dutch Prime Minister's "I would not exactly describe the meeting as a disaster."

President Giscard d'Estaing who left The Hague before the meeting finished is particularly concerned at the failure of the European Council. As the author of the idea of Community summits, he has written to his fellow Heads of Government, to suggest a review of the way the meetings are conducted.

Today's meeting was dominated by the problems created for the EEC by the industrialised world's slow economic recovery. Little time was devoted to Britain's specific problems, although one participant said Mr Callaghan was offered "tea and a little sympathy."

After a breakfast meeting with Mr Callaghan, the West German Chancellor Herr Schmidt said he hoped the IMF talks would be successful. But when pressed about why he had said "hoped," the Chancellor said he also assumed they would be successful. "If they fail the whole world will face a new ball game," he said.

The Chancellor also said that his Government was willing to take part in international financial support for Britain, although he did not make it clear

From JOHN PALMER and MARK ARNOLD-FORSTER:
The Hague, November 30



Herr Schmidt and Mr Callaghan.

whether he had in mind an addition to the IMF loan or a substitute for it. However, Herr Schmidt said that Saudi Arabia, one of the strongest financial countries in the world, should be involved increasingly in such credit operations.

Mr Callaghan steadfastly refused to comment on the content of his talks with Herr Schmidt, but admitted there were "differences of emphasis" between some EEC leaders and Herr Schmidt on the priority to be given to economic refiation.

Some EEC Heads of Government including Mr Callaghan, said that countries with balance of payment surpluses should be ready to take a lead in stimulating growth.

The conference rejected the main elements in a Dutch plan

to fix target zones for the exchange rates of currencies such as sterling to bring them closer to other EEC currencies linked to the West German mark.

Most EEC leaders leave The Hague knowing their best chance of limiting the OPEC price rise is to contribute to a successful economic dialogue with developing countries. But there still is no consensus on how to achieve this.

The Common Market is still hoping to win more time to tackle the problems of debt relief and support for raw material prices by having the Paris Conference with the developing countries postponed.

The crucial decision on this will be taken in New York tomorrow by the Canadian and Venezuelan co-chairmen of the

Paris Conference. Even if the Paris Conference is delayed, OPEC may still go ahead with its meeting to fix new oil prices in Qatar on December 20. OPEC may decide on part of the price increase in December leaving agreement on a second instalment till after the Paris Conference.

Many European leaders think a new recession, following on a major increase in oil prices, would increase economic divisions within the EEC and take it closer to paralysis or even ultimate disintegration.

In the short-term, most Governments want urgent reform of the EEC agricultural subsidy system which is costing the Community hundreds of millions of pounds a year due to sterling's slump.

Mr Callaghan pointed out that the cost of the EEC food surpluses was greater than the cost of the subsidies from which Britain presently benefited, and repeated that a green pound devaluation by raising food prices would threaten the Government's Social Contract with the trade unions.

The nine Heads of Government also threw out the Tindemans plan for closer European union. Two years ago the EEC asked Mr Tindemans, the Belgian Prime Minister, to prepare a scheme whereby the Nine could become more closely united.

The new EEC Commissioners also became known here today. The 13-member Commission, which runs the Market's day-to-day affairs, will include Britain's Roy Jenkins and Christopher Tugendhat; West Germany's Wilhelm Haferkamp and Guido Brunner; France's Francois-Xavier Ortoli and Claude Cheysson; Italy's Lorenzo Natali and Antonio Giolitti (both new); Belgium's Viscount Etienne Davignon (new); Holland's Henk Vredeling (new); Ireland's Richard Burke (new); Denmark's Finn Olav Gundelach and Luxembourg's Raymond Vouel.

President Jenkins, who has already made it known that he had hoped for someone better than Germany's Commissioner Haferkamp, seems certain to experience management problems. Commissioner Giolitti, for example, is a strong candidate for an economic post but then so are Commissioners Gundelach and Cheysson. The retiring president, M Ortoli, is a strong candidate for External Affairs but then so is Viscount Davignon.

In practice it seems inevitable that Mr Jenkins will rearrange the existing EEC portfolios.

Nine fail to agree on how to help poor nations

From Michael Hornsby and David Cross
The Hague, Nov 30

An uncompromising stand by Herr Schmidt, the West German Chancellor, today thwarted the efforts of a majority of his EEC partners to agree on new trade and aid concessions for the developing world designed to have a mollifying influence on Arab oil producers.

Members of the Organization of Petroleum Exporting Countries (Opec) are expected to meet in Qatar on December 20 to discuss a new price rise. A group of EEC countries led by the Dutch were in favour of a conciliatory gesture on debt relief and price guarantees for raw materials.

The closing ministerial session of the north-south dialogue between industrialized and developing countries, which was due to begin in Paris on December 15 is now almost certain to be postponed.

The hard line taken by Herr Schmidt was that no negotiating offer the EEC could make would be likely to avert or postpone an oil price rise and that the Community would merely be paying twice over if it granted concessions in advance of such a rise.

Herr Schmidt had never pretended that he would be unhappy to see the final session of the Paris conference postponed. His views today received support from the Americans. The United States State Department disclosed that it had recommended a postponement to Mr Allen MacEachen, the Canadian co-president of the conference.

Speaking to journalists at the end of the two-day meeting of EEC heads of Government, Mr Joop den Uyl, the Dutch Prime Minister, who presided, said that a number of member states would have liked to "have gone further" on relations with the developing world

than the generally phrased statement issued at the end of the meeting. This said that the EEC was ready to make as positive a contribution to international economic cooperation as was compatible with "developments in its own economy".

In a separate statement addressed to the Japanese, the nine called for "determined efforts" to reduce the EEC's huge trade deficit with Japan. They expected "substantial progress" on this by their next meeting in February.

The heads of Government were preoccupied with the disappointing rate of recovery from the 1975 recession after the more promising signs earlier this year. There was general agreement, however, that the risk of exacerbating inflation was still too great to warrant vigorous stimulation of demand.

Against this gloomy economic backdrop, Mr Callaghan and Herr Schmidt had breakfast privately together today to discuss Britain's economic difficulties. They reviewed the various suggestions that have been made for international aid in addition to the \$3,900m (£2,363m) loan which was being negotiated with the International Monetary Fund.

Nothing emerged from these or the summit discussions to change the EEC view that the first priority is the completion of the IMF negotiations. Herr Schmidt was reported to be confident that the IMF loan would be approved, and his colleagues confined themselves to expressions of sympathy for British travails.

As expected, Mr Callaghan fended off pressure from his EEC partners for a devaluation of the green pound, the overvalued exchange rate used for sterling in the EEC farm trade, on the ground that this would raise food prices and jeopardize the British Government's fight against inflation. Other members were virtually unanimously in favour of phasing out the costly green pound rates.

EEC against early reflation

BY GUY DE JONQUIERES, COMMON MARKET CORRESPONDENT

THE HAGUE, Nov 30

HEADS OF EEC Governments have concluded that the time is not ripe for any significant moves towards reflationary policies by the economically stronger European countries. This is in spite of a generally gloomy assessment of the outlook for growth next year.

A reluctant consensus emerged on this point to-day at the end of a summit meeting at which Chancellor Helmut Schmidt of West Germany warned that any new economic stimulus in the present uncertain situation would risk triggering off a new round of inflation.

His fears were echoed by Mr. Joop den Uyl, Prime Minister of the Netherlands, the only other EEC country which enjoys a balance of payments surplus.

Mr. den Uyl argued that there was little that the German and Dutch Governments could do to expand economic activity on a Community-wide basis because their surpluses were greatly exceeded by the deficits of the rest of the EEC.

This morning, the German Chancellor closely questioned Mr. James Callaghan on the progress made so far in the U.K.'s negotiations with the International Monetary Fund for a \$3.9bn. loan over a private breakfast at the German Ambassador's residence.

The possibility of additional sterling support measures was discussed, but Chancellor Schmidt is understood to have

emphasised that his first concern at present was that the negotiations with the IMF should be assured of reaching a successful conclusion.

While Britain's problems received a sympathetic hearing from other heads of Government today, it was made clear to Mr. Callaghan that the U.K. was not alone in suffering from high unemployment, slow growth and rapid inflation, and that in this sense it could not expect special treatment.

Mr. Callaghan told journalists that all the European leaders displayed a strong desire to cooperate in combating unemployment and inflation but that they were "stronger on analysis than on remedies."

The Prime Minister suggested closer study of ways to increase private investment in industry.

The rather inconclusive nature of to-day's discussions on economic problems was reflected in the leader's adoption of a policy document prepared by the EEC Commission.

This proposed that there

should be no general change in short-term policies and merely urged surplus countries to ensure a continued expansion of domestic demand, and deficit countries to observe strict fiscal and monetary disciplines.

The European leaders made little progress to-day in narrowing their differences over how to respond to demands by the developing world in the North-South dialogue. The clear hope of the majority is that the closing phase of the Paris dialogue will be postponed from mid-December until after the Carter Administration is installed in the U.S. early next year.

It is hoped that the impetus for such a postponement will come from Washington. A formal statement issued after the meeting fell short of proposing a delay, though it stated that "further progress must be made by

all concerned to reach mutually satisfactory conclusions."

Throughout the discussions of the past two days, Chancellor Schmidt remained adamant in his insistence that any concessions made by the EEC towards the Third World must be balanced against the effect on Western economies of a further oil price increase.

Though the official statement did not acknowledge such a link explicitly, the German attitude was clearly reflected in its carefully worded assertion that the Community is "prepared to make as positive a contribution as it can to the extent that developments in its own economy permit."

The Heads of Government also issued a mildly worded declaration calling for further consultation between the EEC and Japan on ways to correct the imbalance in their mutual trade.

It said that it expected "substantial progress" to have been achieved before the EEC leaders hold their next "summit" in the spring of next year.

EEC declares three month truce on Japan dispute

BY ROBIN REEVES

THE HAGUE, Nov. 30.

A THREE MONTH truce between the EEC and Japan was declared by Common Market Heads of Government here to-day. It is to allow time for the two sides to find solutions to their growing trade imbalance and the threat posed for sections of European industry by Japanese import penetration.

In a fairly conciliatory statement issued at the end of the two-day "summit" EEC leaders said they noted with satisfaction that the Japanese Government was willing to co-operate with the European Community, in solving the "rapid deterioration in the trade situation and the problems which have arisen in certain important industrial sectors."

At the same time, the statement emphasised "determined efforts are called for to remedy the situation, paying particular attention to the need for rapid expansion of Japanese imports from the Community, with the view to the development of mutually advantageous trade relations."

It went on to invite the Brussels Commission to continue

its discussions with the Japanese authorities, but stated bluntly that EEC leaders expected "substantial progress" to have been achieved before the next summit in February.

Although the statement made no direct reference to restraint of Japanese exports to the EEC, Mr. Joop den Uyl, the Dutch Prime Minister and presiding chairman at the summit, made clear that Common Market leaders were expecting the pressure to be taken off a number of sectors, including shipbuilding, electronics, steel and motor-cars.

The willingness of the Heads of Government to adopt a wait-and-see attitude was encouraged by the recent response of Japan to the warning of Mr. Finn Gundelach, the Brussels Commission temporarily in charge of external relations, earlier this month.

He told Japanese industrial leaders he could not guarantee EEC Governments might not take action to protect key industries against competition from Japanese imports, if they did not offer to do something before the present summit.

In response, the Japanese offered, last week to stimulate sales of certain EEC agricultural products in Japan, notably tobacco and milk powder. They also offered to keep Japan's share of the U.K. car-market to 10 per cent. or less, and to adopt a co-operative attitude in talks aimed at coping with the over-capacity crisis in world shipbuilding.

However, it is clear that EEC governments regard this as only a start. Mr. den Uyl pointed out to-day that the deficit in the Common Market's trade with Japan had grown from only \$270m. in 1970 to an expected \$4.2bn. this year.

The Community would ideally prefer this gap to be narrowed, as far as possible, by increasing EEC exports to Japan — requiring removal of that country's many, and notorious, non-tariff barriers to imports. But, in the current economic climate, the Commission will clearly be pressing for further Japanese export restraint in those industrial sectors under particularly strong pressure.

16

01. XII. 1978

FINANCIAL TIME

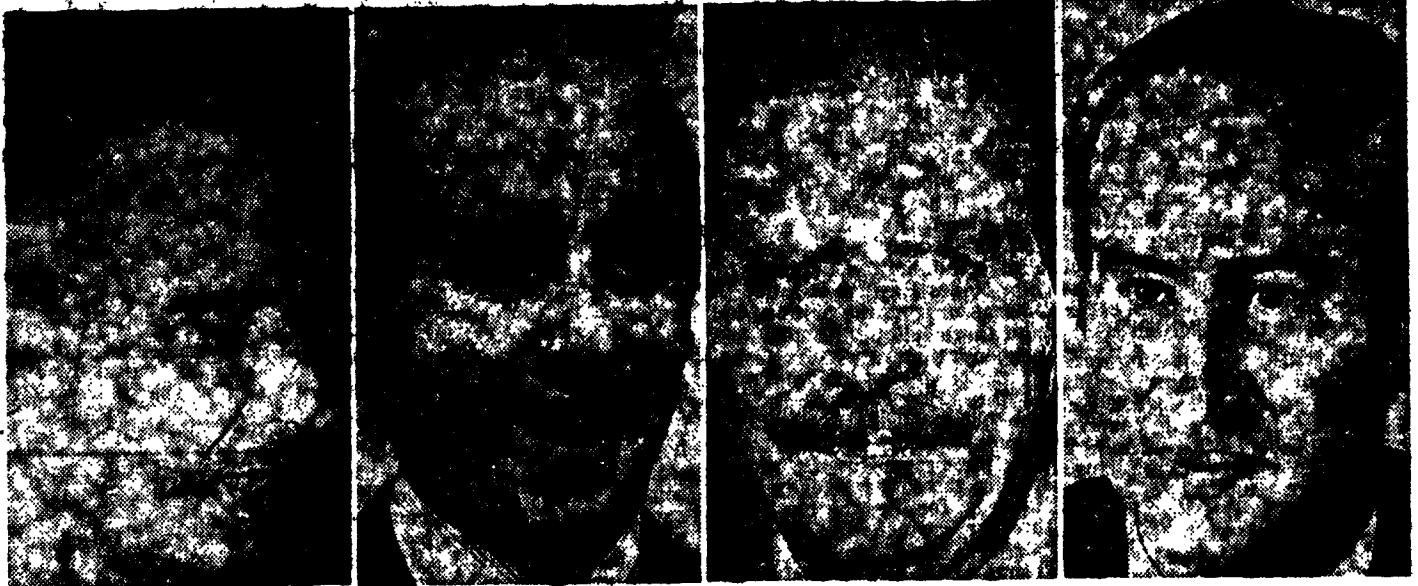
THE NEW MEN IN BRUSSELS

page: 42.

Moving further with the 'construction of Europe'

BY ROBIN REEVES

THE HAGUE, Nov. 30.



From left: Sig. Giolitti, Vicomte Davignon, Sig. Natali and Dr. Vredeling.

THE COMPOSITION of the new European Commission, which for the next four years will be charged with continuing the "construction of Europe" under the leadership of Mr. Roy Jenkins, fell into place here to-day.

Months of gossip and speculation concerning Mr. Jenkins' Brussels team were partially ended this morning when Mr. Joop den Uyl, the Dutch Prime Minister and presiding EEC Council president, announced the definitive list of commissioners to take office in January. It contains only seven new faces out of the total of 13 commissioners (two from the big EEC countries and one from each of the smaller countries).

Speculation about the share-out of portfolios, however, is destined to continue since this is a decision for the Commission at its first meeting in early January. Indeed, there are suggestions already of a reallocation of responsibilities, with the external relations portfolio, for example, being divided among more than one commissioner.

Among the new Commission members, both the French and West German Governments have decided to confirm their present appointees for a further term in Brussels. This means that M. Ortoli, M. Claude Cheysson, who has been dealing with development affairs, Herr Wilhelm Haferkamp, responsible for

economic and monetary affairs, and Herr Guido Brunner, at present commissioner for research and education, will be staying on, if in different capacities.

Mr. Jenkins will, however, have two new Italian commissioners, Sig. Antonio Giolitti, a former budget minister, and Sig. Lorenzo Natali, a former Italian minister of agriculture.

The Netherlands has appointed a maverick Socialist politician, Dr. Henk Vredeling, currently the Dutch Defence Minister; Ireland is sending Mr. Richard Burke, up to now Minister of Education; while Belgium's choice is Vicomte Etienne Davignon, head of the Foreign Ministry and current chairman of the International Energy Agency. That said, Belgium has

indicated his national appointment is conditional upon his receiving a Brussels dossier which fits his talents. In practice this means energy or an external relations dossier.

Of the remainder, Mr. Finn Gundelach is staying on for Denmark, Luxembourg is re-appointing M. Raymond Vouel, a former finance minister, and the

second British appointment, along with Mr. Jenkins as President, is the already announced Mr. Christopher Tugendhat, presently Conservative MP for the City and Westminster.

Politically, the 13-man Commission will contain six Socialists and five politicians of the Centre or Right. Mr. Gundelach and Vicomte Davignon, coming from national administrations, have no declared political labels.

Date: 30. XI. 1976

page: 1.

Composition of Jenkins Commission confirmed

From Dennis Kennedy and John Cooney, in The Hague

THE JENKINS Commission was confirmed early this morning by the Heads of Government of the nine EEC member countries. The last doubts about its composition were removed when President Giscard d'Estaing made it clear that the French nominee would be the outgoing president of the Commission, M. Ortoli, and his colleague, M. Claude Cheysson. M. Ortoli now steps down to serve under Mr. Jenkins.

The Heads of Government decided not to discuss the allocation of portfolios but to stick to the correct procedure and to leave this to the new Commissioners themselves.

Mr. Jenkins has invited all the new Commissioners and their wives to be his guests at his country home in England on December 22nd when the major discussion of the division of portfolios will take place.

The new Commission — which takes over at the beginning of January — shows a shift to the Left in political terms. In addition to having a Socialist President in Mr. Jenkins, five other Commissioners have a social democratic background. They are Herr Haferkamp (West Germany), Mr. Vouel (Luxembourg), Mr. Vredel-

ing (Netherlands), Signor Giolitti (Italy) and M. Cheysson (France).

The conservatives number four — Mr. Richard Burke, M. Ortoli, Signor Natali (Italy) and Mr. Tugendhat (Britain). Herr Brunner of West Germany is the only liberal, while two Commissioners, Mr. Gunderlach of Denmark and M. d'Avignon of Belgium have Civil Service backgrounds.

The present Commission — chaired by M. Ortoli, a Gaullist — was more evenly balanced, dividing roughly into five conservatives, five socialists, one liberal and two technocrats.

Of the present Commission the two Germans and the two Frenchmen — as well as Mr. Gunderlach and M. Vouel — have been re-appointed.

Farm levies

Earlier, support for the Irish and Danish campaigns to reduce the burden imposed on their economies by the European Community's system of levies and taxes on farm trade came yesterday from France, at the opening session of the European Council in The Hague.

The session was dominated by the economic and monetary problems facing the entire Community,

in a period when neither inflation nor unemployment have been solved and when further international economic instability appears to be assured because of the pending oil price rise.

The French President, M. Giscard d'Estaing, stressed that the current level of inflation within the Community meant about 25% of the common farm fund was being used in the form of Monetary Compensatory Amounts, to offset currency fluctuations.

Such a figure was quite unacceptable, he said, calling for a flexible but not too costly way of keeping the Common Agricultural Policy functioning intact. At present, he feared that the MCAs were endangering the whole agricultural policy.

Sources say that the French President reminded the German Chancellor, Herr Schmidt, that the MCAs had first been proposed by the West German Chancellor, when such currency disorder as at present was not envisaged. It is understood that Herr Schmidt acknowledged the problem.

The emphasis attached to a review of the Common Agricultural

Policy by France was welcomed in Irish circles here as creating a sympathetic climate of opinion in which the Taoiseach, Mr. Cosgrave, can today raise the alarming impact which the MCA system is having on the Irish economy.

Net contributor

In recent weeks calculations show that the export taxes placed on our agricultural exports will be around £35 million for this year, and that that sum could rise to as high as £150 million next year, thus possibly making us a net contributor to — rather than beneficiary from — the Community.

At a news conference last night the Minister for Foreign Affairs, Dr. FitzGerald, said that the French President's intervention had helped to focus general attention on the agriculture problem. Dr. FitzGerald added that the Taoiseach today would outline the particular problem of MCAs for the Irish economy and would invite proposals for a solution.

The British Prime Minister, Mr. Callaghan, also acknowledged the special problems for Irish trade caused by the export taxes, but his Government remains opposed to any substantial devaluation of the Green £ — the artificial rate of exchange used for calculating the price of farm produce.

The council began with a far from optimistic discussion of the economic situation in the Community. Dr. FitzGerald described the mood as sombre and very gloomy, with much less optimism than had been in evidence at the last meeting of Heads of Government in July.

The slowdown in the recovery in the second half of 1976 is likely to be followed by reduced growth next year, and even the projected growth could be significantly hit by the threatened oil price rise.

There were echoes of Copenhagen in 1973, with a return to preoccupation with energy conservation.

President Giscard urged his colleagues to follow French policy and place a ceiling on expenditure on oil. Next year, he said, France would limit its oil imports to a total value of less than £8,000 million. He also expressed the hope that the Community would again begin working towards economic and monetary union.

The oil price rise is related to the North-South talks in Paris — the Conference on International Economic Co-operation — with the European Council being aware that its stance in Paris could have a direct bearing on the oil producers' decision on prices. This link was referred to in Mr. Cosgrave's main intervention yesterday, when he said they should present their conclusions on the North-South dialogue in a positive and constructive fashion. He understood the developing countries were looking with some hope to The Hague meeting, and while they might not be able to meet those hopes, or even go half way, they should send a clear signal that in the conclusion of the CIEC talks the Community would adopt positions which could lead to a mutually satisfactory outcome. In return, he said, the Community could reasonably expect moderation in the more excessive demands of the developing countries.

To be postponed

The Taoiseach said Ireland was not opposed in principle to Community participation in a special-aid operation for the poorest developing countries. Though he said this would have to be on the basis that such an operation was

18

in the best interests of all, of the developed as well as of the developing countries.

The council seems to be assuming that the Ministerial session of the North-South talks, set for mid-December, will now be postponed. There were still some hopes last night, however, that the Community would move towards a positive position on special aid for those Third World countries hard hit by debt, and a possibility of some agreement on the proposed common fund for Third World raw materials and commodities.

Some sources said a change in the German position on this fund was likely, and that it was now possible that a Community communications to UNCTAD would open the way for preliminary talks on the fund. This would be an important factor weighing on the minds of the oil producers, and could help to keep the price rise down to 10% or lower, if confirmed.

Officials from the nine countries were working overnight on a declaration on the general economic situation in the Community, and it was reported that this could contain concrete proposals for action, rather than just pious aspirations. Dr. FitzGerald said one of the more hopeful signs noted by the council was that there was much more realism about the economic crisis among the general public, and the trade unions. In that sense, domestic conditions were more suited to tackling the problem.

The council — the eighth council or summit of the Community attended by Mr. Cosgrave — opened yesterday afternoon in the medieval Rolzaal, in The Hague's Parliament Buildings. The Heads of Government and Ministers were earlier guests of Queen Juliana at lunch in the Huis Ten Bosch Palace, and last night attended a dinner given by the Dutch Prime Minister, Mr. Joop den Uyl.

Among the topics to be discussed today will be the report on European union by the Belgian Premier, M. Tindemans. Although prior to The Hague meeting, M.

Tindemans was reported to be ready to speak out against lack of progress by the Community in its consideration of his proposals, it was confirmed yesterday that he had written confidentially to the European Council putting forward further proposals and suggesting that these should be considered by the Foreign Ministers in the coming months.

At lunch today the Prime Ministers may discuss the composition of the incoming commission. While most countries have decided on their nominee, final confirmation is awaited from several countries about their choices for Brussels. Last Friday it was announced in Dublin that the Minister for Education, Mr. Burke, will be the Irish representative on the Commission to be headed by Mr. Roy Jenkins.

3 Commissioners for inauguration

By Our Diplomatic Correspondent

The European Commission has announced that it is to send no fewer than three of its members to attend the inauguration in Dublin on Friday of Dr. Patrick Hillery as President of Ireland.

As expected, the delegation will be led by the Commission President, M. Francois-Xavier Ortoli, who considers that the transfer of Dr. Hillery from Brussels to the Phoenix Park confers a considerable honour on the Commission as a whole. M. Ortoli will be accompanied by one of the Commission's three remaining vice-Presidents (Dr. Hillery was the fourth), Herr Wilhelm Haferkamp, and by the new Luxembourg nominee, M. Raymond Vouel.

The long-serving Secretary-General of the Commission, M. Emile Noel, will also be there, together with the director-general of Dr. Hillery's old department of Social Affairs, M. Jean Degimbe and members of the outgoing Hillery Cabinet.

19

Le « sommet » de La Haye n'a pas pris de mesures pour combattre la crise

DE NOTRE ENVOYE SPECIAL

La Haye, 30 novembre.

Trois communiqués : sur l'Union européenne, où l'on note un premier accord des Neuf; sur le dialogue Nord-Sud qui ne témoigne d'aucun progrès, et sur les relations commerciales avec le Japon, et par ailleurs la nomination des treize membres de la nouvelle Commission européenne qui prendra ses fonctions au mois de janvier prochain : tel est le bilan du Conseil européen qui s'est réuni lundi et mardi à La Haye. Bilan qui brille une fois de plus par la carence des Neuf. Annoncée depuis longtemps comme devant être entièrement dominée par la crise économique qui a repris vigueur après une brève rémission, la rencontre des chefs d'Etat ou de gouvernements des Neuf n'a finalement pas débouché sur la moindre déclaration à ce sujet.

Le président du Conseil, M. den Uyl, Premier ministre néerlandais, a annoncé à la presse que les Neuf avaient approuvé « in extenso » le rapport prévisionnel de la Commission européenne sur la conjoncture en 1977. Mais aucune décision n'a été prise qui serait de nature à maîtriser l'inflation ou pour réduire le chômage. Tout au plus des mises en garde ont-elles été lancées contre le danger de voir des pays membres se réfugier dans le protectionnisme. Un consensus, semble-t-il, s'est dégagé pour estimer que le moment n'était pas encore venu de prendre des mesures de relance économique globales dans la Communauté. Une volonté de limiter la consommation d'énergie, c'est-à-dire le pétrole, qui risque de devenir bientôt encore plus cher, a été

exprimée. Mais on n'a pas retenu la suggestion française de réduire en valeur les importations pétrolières de la C.E.E.

Les Neuf ont reconnu qu'il faudrait diminuer les coûteuses com-

pensations financières imposées à la caisse commune agricole par les fluctuations des monnaies, mais M. Calaghan n'a évidemment pas renoncé au bénéfice de ces compensations qui allègent la charge des importations alimentaires britanniques de plusieurs milliards de francs par an.

Vœux pieux

C'est dans le communiqué publié sur l'Union européenne que les Neuf ont officiellement, mais de façon très vague, exprimé les préoccupations que leur occasionne la crise économique. Ils y déclarent, en effet, qu'une importance prioritaire doit être accordée à l'action contre l'inflation et le chômage. Mais on conviendra que cette déclaration a tout de ces vœux pieux que les Neuf émettent régulièrement lorsque leurs divergences les empêchent d'entreprendre des actions communes.

Il y a deux ans, jour pour jour, M. Tindemans était chargé au sommet européen de Paris de rédiger un rapport sur ce que devrait être l'Union européenne. Celle-ci avait été fixée comme objectif à la Communauté par la conférence au sommet d'octobre 1972, et décrite alors sans autre précision comme la transformation de toutes les relations des Neuf en une Union européenne. Concept parfaitement vague que M. Tindemans accepta donc deux ans plus tard de clarifier. Le fruit de sa longue enquête qu'il fit en 1975 à travers l'Europe fut son fameux rapport offert à l'opinion au début de 1976 et ensuite soumis à l'analyse des ministres des Affaires étrangères.

M. Tindemans n'a jamais présenté l'Union comme un but final à atteindre (ses options propres le portent au fédéralisme européen), mais comme une amélioration de la communauté actuelle. Le malheur a voulu pour le Premier ministre qu'il eut à s'acquitter de sa tâche alors que la crise économique et monétaire internationale avait déjà fait reléguer aux oubliettes d'ambitieux projets d'union économique et monétaire, et que d'une façon générale la Communauté s'enfonçait dans une stagnation complète de toutes ses politiques, menaçant même d'éclater sous diverses poussées centrifuges.

Dans ces conditions, le Premier ministre ne pouvait se permettre une trop grande ambition pour une Europe parfois décrite comme agonisante. Il se limita donc à exprimer sa conception générale de l'Union européenne et à proposer quelques actions concrètes dans les matières économiques et monétaires, en politique extérieure, à propos des institutions, etc.

Seule la conception générale a finalement recueilli l'approbation des Neuf. Aucune des mesures proposées n'a été retenue. Mais elles continueront d'être discutées par les Neuf, et chaque année le Conseil européen mesurera le chemin parcouru.

Cette approbation de principe n'est pas allée sans mal. Le projet de communiqué finalement approuvé faillit être supprimé au profit d'un document français encore beaucoup moins positif. S'il avait été retenu, le rapport Tindemans eût été simplement enterré avec les honneurs.

Il n'y a certes pas lieu de pavoiser en lisant que le Conseil a marqué son accord avec les six points constituant, selon M. Tindemans la conception générale de l'Union européenne : la nécessité d'une politique étrangère commune, le rôle clé de l'union économique et monétaire complétée par une politique commune en matière d'énergie et de recherche, les politiques régionales et sociales, l'action sur la vie quotidienne des citoyens, le développement de l'autorité et de l'efficacité des institutions la construction de l'Union européenne à partir des traités existants.

Un fil conducteur

Mais le Premier s'est déclaré encouragé au cours d'une conférence de presse par le fait que désormais l'Union européenne n'est plus un mot creux. « Elle a maintenant un contenu politique dont les composantes sont définies et agréées et donnent dès maintenant un fil conducteur à notre action quotidienne. »

W

M. Tindemans n'a pas caché que la mise en œuvre de cette conception commune serait une tâche immense. L'Europe, a-t-il dit, ressemble à un coureur de marathon.

Il ne faut pas se méprendre sur le contentement relatif affiché par M. Tindemans. L'accord minimum des Neuf sur son rapport a été obtenu à l'arraché, au terme d'une éblouissante partie diplomatique, jouée par la délégation belge à La Haye. Sans cet accord, l'Europe se retrouverait encore plus démunie aujourd'hui qu'hier. M. Tindemans a somme toute sauvé les pauvres meubles de la Communauté. Mais face au péril économique qui s'amoncelle à l'horizon, on peut sans hésiter qualifier de scandaleux l'aveuglement et l'inertie des Neuf. Leur communiqué sur la conférence du dialogue Nord-Sud où se joue l'avenir des relations entre pays riches et pays pauvres est en son genre un chef-d'œuvre de bavardage oiseux, où l'on se borne à déclarer vouloir poursuivre l'action entreprise, estimer nécessaires des efforts supplémentaires de part et d'autre, être prêt à apporter sa contribution dans la mesure de ses moyens, confirmer son intérêt pour le succès du dialogue...

Déclaration sur les relations avec le Japon

Le conseil européen constate avec inquiétude les effets produits par les pratiques suivies jusqu'à présent au Japon en matière d'importations et d'exportations ainsi que la détérioration rapide de la situation des échanges commerciaux entre la Communauté et le Japon et les difficultés apparues dans certains secteurs importants de l'industrie, affirme la déclaration du conseil européen sur les relations C.E.E.-Japon.

La déclaration ajoute : « Des efforts particuliers s'imposent afin de remédier à cette situation, une attention particulière devant être accordée au développement rapide des importations du Japon en provenance de la Communauté en vue de l'établissement de relations commerciales mutuellement profitables. »

Après avoir confié à la Commission et au conseil des ministres de la C.E.E. le soin de suivre cette affaire, le conseil européen annonce dans la déclaration qu'il réexaminera la situation à sa prochaine réunion en février à Bruxelles et qu'il escompte que des progrès notables auront été faits à cette date. Enfin, la déclaration fait état de la « satisfaction » de la C.E.E. devant le fait que le gouvernement japonais est disposé à coopérer.

La composition de la future

Commission européenne

Les neuf chefs d'Etat ou de gouvernement réunis à La Haye ont approuvé lundi soir la composition de la future commission exécutive du Marché commun.

Pour la Grande-Bretagne : MM. Roy Jenkins (travailliste) et Christopher Tugendhat (conservateur), en remplacement de M. George Thomson et de Sir Christopher Soames.

Pour la France : MM. François-Xavier Ortoli (U.D.R.) et Claude Cheysson (socialiste), membres de la commission, restant en place.

L'Italie enverra deux nouveaux commissaires : MM. Antonio Giolitti (socialiste) et Lorenzo Natali, ancien ministre de l'Agriculture démocrate-chrétien, en remplacement de MM. Guazzaroni et Scarcia-Mugnozza.

Pour la République fédérale d'Allemagne : MM. Guido Brunner (F.D.P.) et Wilhelm Haferkamp (S.P.D.), qui conservent leur poste.

Pour la Belgique, M. Etienne Davignon, directeur politique du ministère des Affaires étrangères, en remplacement de M. Henri Simonet.

Pour les Pays-Bas : M. Henk Vredeling (socialiste), actuel ministre néerlandais de la Défense, à la place de M. Lardinois.

Pour le Danemark : M. Finn Olav Gundelach, membre de l'actuelle commission.

Pour le Luxembourg : M. Raymond Vouel, actuellement en place.

Enfin, pour l'Irlande, M. Richard Burke, qui succédera au D^r Patrick Hillery, qui vient d'accéder à la présidence de la République irlandaise.

Ainsi entrent pour la première fois dans la commission de Bruxelles les deux Britanniques, les deux Italiens, ainsi que MM. Davignon, Burke et Vredeling.

La répartition des portefeuilles sera du ressort de M. Jenkins, appelé à succéder à M. Ortoli à la tête de la commission, le 1^{er} janvier prochain.

M. Davignon : « Un engagement fondamental »

Dans une déclaration à l'agence Belga, le vicomte Davignon a commenté mardi sa nomination au sein de la future Commission européenne :

« Pour moi les affaires étrangères et la construction européenne ne constituent pas un dossier professionnel comme un autre : c'est un engagement fondamental que j'ai pris depuis toujours et qui m'a été inculqué par les gens qui m'ont appris ce métier, et en particulier Paul-Henri Spaak.

» Par conséquent je suis fier et reconnaissant de ce que le gouvernement belge ait pensé que je

pouvais poursuivre cet engagement dans une fonction différente de celle que j'occupais.

» Des lors, s'il y a une modification pour moi dans la manière de servir l'Europe, ce n'est en rien une modification de mes idéaux ni de mes objectifs fondamentaux. »

« L'étiquette d'atlantiste commence à m'énerver »

Interrogé sur l'étiquette d'atlantiste qu'on lui colle volontiers, M. Etienne Davignon a dit : « Cela commence tout doucement à m'énerver. »

« Dans les occasions qui m'ont été offertes d'assister aux développements de la politique belge, celle-ci a toujours été tout à fait claire : elle est et demeure fondamentalement acquise à la création d'une Europe maîtresse de son destin.

» Nous avons lutté contre deux tendances, a poursuivi le futur commissaire européen, d'une part, celle des gens qui plaident en faveur de l'indépendance de l'Europe et lui en refusent simultanément les moyens en hésitant à lui accorder des compétences indispensables. D'autre part, celle de ceux qui considèrent que l'Europe ne peut pas ne pas tenir compte des autres grandes puissances dans le monde, et se mettent systématiquement à leur remorque. »

Le vicomte Davignon a confirmé que « juridiquement la situation est decantée ». La nouvelle Commission européenne a été nommée et d'ici au 6 janvier prochain il appartient à M. Roy Jenkins de discuter avec les candidats de la répartition des portefeuilles.

FRANCIS WILKIN.

Les Neuf ont surtout choisi d'attendre tout en se montrant courtois envers M. Tindemans

Même en se privant de déjeuner hier à midi, les chefs de gouvernement des « Neuf » ne sont pas parvenus à faire souffler sur la construction de l'Europe un vent d'espoir ou de renouveau. Certes, ils ont manifesté à La Haye leur détermination de maintenir coûte que coûte la construction communautaire et de la faire progresser. Ils ont même été courtois à l'égard de l'œuvre de M. Tindemans. Mais dans l'ensemble, l'absence d'initiatives concrètes aura marqué cette rencontre. Comment pouvait-il en être autrement ?

Obsédés par une conjoncture déprimante et par des perspectives de secousses économiques encore plus fortes, les chefs de gouvernement ont choisi l'attentisme : le dialogue Nord-Sud piénera encore pendant plusieurs mois, les « Neuf » n'ayant pas été en mesure de mettre dans la corbeille de pays en voie de développement des offres précises. Attente également, mais dans l'espoir qu'elle viendra du côté des pays producteurs

de pétrole : les « Neuf » souhaitent que ceux-ci s'accordent un délai de réflexion avant d'augmenter le prix du brut : attente enfin dans les relations internationales : les phrases qui pouvaient heurter de front le Japon ont été mises en sourdine malgré certains avertissements. Quant aux relations avec les Etats-Unis, il faudra que la nouvelle administration Carter soit en place.

L'aspect le plus décevant concerne la situation économique interne de la C.E.E. Les chefs de gouvernement n'ont pas été en mesure d'endosser l'analyse pessimiste que la Commission européenne leur avait mise sur la table. Ils se sont contentés d'en prendre acte et de la publier. On y retrouve comme dans chaque document produit dans l'immeuble de verre du Berlaymont des constats et des souhaits : constat que la situation ne s'améliore pas, souhait que les plus riches dans la C.E.E. fassent un effort de relance et de solidarité avec les plus pauvres en demandant

à ces derniers de tout faire pour redresser la situation. Tout ceci n'apporte rien de nouveau et dissimule mal les propos grinçants qui se sont échangés sur le coût de la politique agricole, par exemple. Il faudra attendre les prochaines réunions de Bruxelles pour savoir si la politique énergétique a des chances de démarrer avec comme mot d'ordre l'appel à l'économie lancé par M. Giscard d'Estaing.

Le contexte économique mondial aura donc tenu la vedette. De lui dépend en fait le sort de certains pays de la C.E.E. On avait pensé lundi soir que les « Neuf » prendraient des initiatives. On parlait de l'acceptation d'une sorte de mécanisme de stabilisation des cours des matières premières qui auraient peut-être débloqué le dialogue Nord-Sud à Paris. Cette idée a finalement disparu et la grande réunion ministérielle qui devait avoir lieu le 15 décembre dans

la capitale française sera reportée même si les « Neuf » entendent garder le contact. Que feront les pays producteurs de pétrole ? Accepteront-ils de surseoir à une hausse ? C'est peu probable et on ne sera guère fixé avant plusieurs jours. Il n'y a rien d'impressionnant dans les prises de position des « Neuf » qui puisse modifier rapidement le cours des choses.

Quant à l'avenir lointain de la construction européenne il a tourné autour du rapport préparé par M. Tindemans. Le Premier ministre belge a eu quelques moments de mauvaise humeur en pensant que son rapport subirait un enterrement de première classe. Finalement les « Neuf » se sont mis d'accord sur quelques grands principes. L'union européenne reste l'objectif, même s'il tranche singulièrement avec la situation actuelle. Chaque année les chefs de gouvernement feront le point sur ce que l'on appellera « l'Etat de l'Union ». M. Tindemans était finalement relativement satisfait. Sa mission est terminée et il en restera quelque chose, même si celui-ci n'a pas caché une certaine frustration devant la lenteur des progrès.

Parler d'échec de ce Conseil européen n'est probablement pas le terme qui convient puisque dès le départ, on s'attendait à ce qu'il n'aille pas au-delà de considérations très générales. Les « Neuf » auraient cependant pu être plus concrets. En fait comme chaque fois dans ce type de réunion — utile au demeurant — c'est une succession de monologues mal coordonnés qui prend le dessus d'une véritable discussion. Chacun met sur le tapis ses préoccupations nationales. Il vaudrait mieux peut-être en revenir à la formule des discussions au coin du feu, plutôt que de tenter la mise au point de déclarations où chaque mot, chaque virgule peut cacher un malentendu. En attendant la prochaine réunion qui aura lieu fin février à Bruxelles, les institutions européennes poursuivront leur travail pas à pas, avec comme mot d'ordre : éviter la dislocation.

Vers une bataille de portefeuilles au sein de la Commission

M. Etienne Davignon sera donc le prochain membre belge de la nouvelle Commission européenne qui

prendra ses fonctions le 6 janvier à Bruxelles. Il succédera à M. Simonet, soucieux d'effectuer un retour rapide dans la vie politique nationale. La Commission sera présidée par M. Roy Jenkins, ministre de l'Intérieur du gouvernement travailliste qui vient de cesser ses fonctions. Il succède à M. Ortoli qui restera néanmoins en place comme vice-président. Un certain nombre de membres de l'ancienne commission resteront en place également, tels MM. Cheysson pour la France, Haferkamp et Brunner pour l'Allemagne. Parmi les nouveaux arrivants, figure l'actuel ministre de la Défense des Pays-Bas, M. Vredeling qui succède à M. Lardinois.

Les péripéties qui ont précédé la désignation des futurs membres du collège européen ne sont pas terminées. Une tâche ardue attend maintenant M. Roy Jenkins : la répartition des portefeuilles. La Commission est selon le Traité, libre d'organiser sa propre répartition des tâches. En fait, cette indépendance est déjà plus qu'illusoire et les gouvernements souhaitent dire leur mot plus ou moins discrètement. M. Tindemans ne l'a pas caché en demandant pour M. Davignon un poste à sa hauteur. Il est clair que l'actuel directeur des Affaires politiques au ministère des Affaires étrangères, qui préside en même temps l'Agence internationale de l'Energie, a, dans le champ de mire, un des postes de prestige tels les relations extérieures de la C.E.E. ou la politique énergétique.

Rien n'est encore réglé car s'il y a peu de volontaires pour s'occuper des secteurs moribonds, comme l'industrie ou les transports, les candidats se pressent pour s'occuper des quelques dossiers en vue (agriculture, relations extérieures, les affaires monétaires). La lutte promet d'être âpre car l'Allemagne et la France ont, par exemple, des vues sur ces secteurs, surtout du fait que M. Ortoli restera à Bruxelles. Ce partage en treize du gâteau pourrait encore réserver quelques surprises. C'est ce qui faisait dire à M. Tindemans que si l'on réservait à M. Davignon le portefeuille des Affaires sociales, il devrait en reparler au gouvernement.

J.-L. GIRAUDY.

Veel vrome wensen maar niets konkreets

ONZEKERHEID BEHEERSTE EG-TOP IN DEN HAAG

Rapport-Tindemans als leidraad genomen voor verdere ontwikkeling

Met een gezamenlijk communiqué van de negen EG-regeringsleiders en de afkondiging door de Nederlandse premier Joop de Uyl van de samstelling van de nieuwe Europese Commissie, is dinsdagmiddag in Den Haag het tweedaags Europees topperleg afgesloten.

Het communiqué weerspiegelt duidelijk het immobilisme waarin de EG-landen op dit ogenblik verstrikt zitten ten gevolge van de economische crisis en de monetaire problemen. Er zijn in Den Haag dan ook geen verregaande beslissingen genomen, behalve dat het Europees rapport van eersteminister Tindemans voor een geleidelijk streven naar een Europese unie, door de Negen tot leidraad is genomen voor de verdere activiteiten van de Gemeenschap.

Voor de rest is Den Haag overschaduwed geworden door het spookbeeld van de binnenkort stijgende olieprijs die de Europese ekonomie opnieuw zwaar zal treffen, en de daaruitvolgende moeilijkheden die de komende Noord-Zuid dialoog tussen de rijke geïndustrialiseerde landen en de ontwikkelingslanden ongetwijfeld zal ondervinden, gesteld dat deze dialoog op 15 december te Parijs kan beginnen zoals voorgenomen. De Haagse top is de top van de onzekerheid geworden. Onzekerheid over de gevolgen van de nieuwe olieprijs, over de relaties met de ontwikkelingslanden en de prijzen der grondstoffen en ook onzekerheid over de politieke en economische plannen van de nieuwe Carter-administratie in Washington.

Al bij al was er dinsdagmiddag dus weinig ontroosting in Den Haag en de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Van der Stoep, gaf in een eerste reaktie het volledige mislukken van het topperleg toe, door een totaal ontbreken van konkrete oriëntaties. Het enige wat volgens Van

der Stoep uit de bus is gekomen, is de bereidheid om enkele dringende problemen op te lossen en meer gemeenschappelijk overleg te plegen, maar dat heb ik op vorige EG-topkonferenties ook al gehoord, aldus de Nederlandse minister.

Tindemans

Iets optimistischer was onze eersteminister Tindemans, wiens Europees rapport door de aanwezige regeringsleiders fel werd gewaardeerd en een leidraad werd genoemd voor de verdere ontwikkeling van de Gemeenschap. De Europese regeringsleiders hebben volgens de eersteminister de definitie van de Europese unie aanvaard en erkend dat deze geleidelijk en op pragmatische wijze tot stand moet komen, uitgaande van de bestaande verdragen. Zij hebben erkend dat deze unie een gemeenschappelijk buitenlands beleid moet voeren, dat de economische en monetaire eendracht de kern van de Europese eenheid vormt, en dat die moet worden

aangevuld door een gemeenschappelijk energie- en onderzoekspolitiek. Volgens Tindemans moet de Europese unie invloed hebben op het dagelijks leven van de Europeanen, maar dat vereist een versterking van het gezag en een grotere doeltreffendheid van de Europese instellingen. Het Europees rapport van onze eersteminister is dus toch uit het verdomhoekje gehaald en heeft de erkenning gekregen die het verdient, maar volgens onze eersteminister zal de verwezenlijking ervan nog veel voeten in de aarde hebben. De

Zigeuners vragen adoptieregeling

De zich koning van de zigeuners noemende Koko Petalo heeft maandag in een brief de in Den Haag vergaderende regeringsleiders van de E.G. gevraagd, een adoptieregeling te maken voor de statenloze zigeuners in Europa. De heer Petalo beklagt zich er over dat de besprekingen over zo'n regeling in de Raad van Europa in een volstrekt impasse zijn geraakt.

Volgens de zigeunerkring is 90 % van de zigeuners in West-Europa statenloos. Ze verkeren volgens hem in een positie van "volstrekte rechteloosheid". Door een adoptieregeling te maken kan het Europa van de Negen een voorbeeld stellen aan andere landen in de Raad van Europa, zo meent Petalo.

huidige economische en sociale omstandigheden in de Gemeenschap vormen momenteel een bedreiging voor de opbouw van deze Gemeenschap en slaan alle hoop op een snelle Europese eenwording de bodem in.

Waarschuwingen

De meest markante punten uit het gezamenlijk slotcommuniqué zijn o.m. dat de EG-ministerraad en de Europese Commissie eens per jaar verslag moet uitbrengen aan de staats- en regeringsleiders der Negen over de bereikte resultaten op korte termijn op de verschillende gebieden van de

unie en over de haalbare vooruitgang. Voor het verwezenlijken van de Europese solidariteit is een economische en monetaire unie van fundamenteel belang en verder moet volstrekte prioriteit worden gegeven aan de strijd tegen de inflatie en werkloosheid in de Gemeenschap.

De Europese regeringsleiders zeggen voorts veel belang te hechten aan het slagen van de Noord-Zuid dialoog; maar dat zal afhangen van de armslag die de ekonomie van de Negen zal krijgen om zich te ontwikkelen. Dit laatste is een duidelijke waarschuwing aan het adres van de olie- en grondstoffen exporterende landen om hun prijzenpolitiek niet als een wurgmiddel tegen de geïndustrialiseerde landen te gebruiken.

In dat verband tonen de EG-leiders zich ook bezorgd over de Japanse export- en importpraktijken, maar ofschoon ook hier een waarschuwing is vervat aan Japan om zijn handelsbalans met de EG in evenwicht te brengen, is de toon van bewuste passage er een van begrip en bereidheid tot samenwerking.

Zuid-Afrika

De Negen zouden ook tot overeenstemming gekomen

25

zijn over een gemeenschappelijk beleid tegenover Zuid-Afrika als er een regeling voor Rhodesië tot stand zal zijn gekomen. Er is overeengekomen dat, indien toenadering tot Zuid-Afrika nodig was in verband met de nieuwe toestand, dit zou geschieden door de Gemeenschap als één geheel.

Ten slotte is in verband met de Noord-Zuid-dialoog in Den Haag druk gespekuleerd over een uitstel daarvan. Vooral bondskanselier Schmidt heeft gesuggereerd de voorgenomen datum van 15 december te laten varen en de Parijse gespreksronde drie maanden uit te stellen, tot na de OPEC-beslissing over de olieprijs en de inauguratie van president Carter in Washington.

Een formeel besluit tot uitstel van de Noord-Zuid dialoog kan echter slechts genomen worden door de twee co-voorzitters van deze konferentie, de Venezolaan Perez Guerrero en de Canadees Alan MacEachan, die elkaar vandaag woensdag zullen ontmoeten.

30. XI. 1976

La crédibilité européenne sérieusement menacée

ASSEZ mal parti, le Conseil européen n'est pas beaucoup mieux arrivé. Il ne laissera pas des souvenirs impérissables à M. Tindemans et ce qui est plus grave encore, il n'aura pas fourni l'occasion à ses protagonistes de formuler une solution de rechange valable aux suggestions du Premier ministre belge pour relancer la construction européenne.

L'une des trop rares bonnes choses du sommet de La Haye a été le refus du protectionnisme. On sait combien la tendance au repli sur soi est grande lorsque la conjoncture économique est défavorable. On sait aussi combien cette forme de « protection » est illusoire, parce que temporaire vu qu'elle entraîne rapidement des mesures de rétorsion dans le chef des partenaires lésés. La question se posait aussi pour les relations entre la C.E.E. et le Japon, sujet important qui justifie un exposé parallèle. Là encore, la Communauté s'est montrée sensible à la bonne volonté manifestée récemment à Tokyo pour ménager l'avenir.

Dans les autres domaines, il faut bien reconnaître qu'on n'est pas plus avancé qu'à la fin de la semaine dernière.

En ce qui concerne le dialogue Nord-Sud, il est maintenant acquis qu'il ne reprendra pas à Paris le 15 décembre. Ce n'est une surprise pour personne. Les « Neuf » n'ont pu s'entendre car bon

nombre d'entre eux considèrent que priorité doit être donnée à la relance économique de la Communauté. On ne saurait leur donner tort au moment où les pays producteurs de pétrole menacent toujours d'appliquer une nouvelle hausse de 10 % sur le prix de l'or noir. A l'incapacité de s'entendre à neuf sur une politique énergétique, a répondu parallèlement un refus de donner une place prépondérante aux relations avec le tiers monde. Ce que nous avons écrit précédemment à ce propos se confirme donc. A l'obstruction française en matière énergétique répond le peu d'enthousiasme des partenaires pour le dialogue Nord-Sud dont le président Giscard d'Estaing avait fait un cheval de bataille diplomatique. Les Allemands, bailleurs de fonds de la C.E.E., ont été explicites à ce sujet et d'autant plus aisément que du côté des pays du tiers monde, aucune proposition vraiment constructive n'a été formulée.

Au reste, une question — parmi tant et tant d'autres — se pose après ce sommet de La Haye : ne conviendrait-il pas qu'en échange d'une aide au développement, les « Neuf » demandent aux pays du tiers monde qui la réclament un appui diplomatique lors de leurs tractations avec les pays de l'O.P.E.P. ? Ce serait la moindre des choses et l'on imagine mal ceux-ci vouloir porter la responsabilité mondiale de revendications excessives qui auraient pour effet d'imposer des difficultés supplémentaires aux pays mêmes auxquels on demande d'entraîner les autres sur la voie du développement. Jusqu'ici les « Neuf » n'ont pu résoudre ce genre de contradiction. Et il faut voir là une des raisons de l'échec, du nouvel échec de La Haye.

A Washington, l'analyse de la situation a été conduite tout différemment et non sans succès. On y a prévu depuis longtemps des solutions de rechange et les démocrates de Jimmy Carter reprendront à leur compte cette politique. La aussi, il se confirme que le dialogue Nord-Sud ne pourra reprendre qu'après la mise en place de la nouvelle administration américaine. On parle d'une réunion possible en mars. Mais faute d'avoir su s'entendre ces jours-ci à La Haye, la C.E.E. devra se contenter de jouer une fois de plus les suiveuses au début de l'année prochaine, dans la mauvaise humeur, l'impuissance et la mésentente. Ce qui aura pour effet de convaincre la future administration américaine que la C.E.E. n'est pas encore mûre pour un vrai « partnership », alors qu'elle a cependant l'intention d'établir rapidement des contacts avec les Américains.

C'était précisément pour éviter ce genre de situation que M. Tindemans avait établi son fameux rapport sur l'unité européenne. Las ! On est tombé à bras raccourcis sur sa formule de l'Europe à deux vitesses ; et ce qui n'était qu'un minimum de bon sens a été considéré au fil des mois comme des vues trop ambitieuses. Malgré le discours bien

senti qu'il a prononcé lundi, le Premier ministre belge a dû se contenter une fois encore de vagues formules et ce ne sera qu'en... 1978 que l'on reprendra son rapport. Le reste du monde, qu'il s'appelle Etats-Unis, Japon ou tiers monde, n'attendra évidemment pas indéfiniment le bon plaisir des Européens.

C'est en vain que M. Tindemans a donc fait appel au sérieux et au souci de crédibilité de ses interlocuteurs. Nul doute qu'il sera fort écouté si, comme on lui prête déjà l'intention, il clame demain sur la place publique les arguments et les réflexions qu'il a lancés en ce début de semaine à La Haye. Chacun comprendra, on veut le croire, qu'il s'agira alors de bien autre chose que d'un simple mouvement de mauvaise humeur.

Europese leiders zijn somber over economie in het komende jaar

Door onze correspondent
VAN DER ZEE

DEN HAAG, 30 nov. — De economische wereld-crisis zal in 1977 het vierde jaar ingaan. Tot deze pessimistische conclusie zijn gisteren in Den Haag de regeringsleiders uit de EG gekomen tijdens een vergadering van de Europese Raad, waarbij zij ruim drie uur lang over de economische en monetaire situatie in de EG hebben gesproken. De algemene overtuiging was dat van een economische heropleving — zoals in het begin van dit jaar — geen sprake meer is.

Minister-president drs. J. den Uyl die de Raad presideert, zei vannacht dat tot nog toe het werkloosheidspercentage hoger ligt dan aanvankelijk was gehoopt. Verder stijgt ook de inflatie nog steeds en valt de economische groei in de EG tegen. Om die reden waren naar zijn zeggen de regeringsleiders vastbesloten spijkers met koppen te slaan.

De bedoeling is dan ook dat in de loop van vandaag een verklaring van de regeringsleiders eigenlijk zijn er acht regeringsleiders en een staatshoofd, de Franse president Giscard d'Estaing — over de economische en monetaire problematiek zal verschijnen. Hierin zal ook het Duisenberg-plan aan de orde komen, waarin aangedrongen wordt op meer economische convergentie tussen de EG-staten en waarin wordt voorgesteld zogenaamde doelzones voor de niet-slanglanden te creëren.

Maar de andere regeringsleiders konden voor dit voorstel weinig geestdrift opbrengen. Hetzelfde onthaal kreeg een voorstel van president Giscard d'Estaing om een geheel nieuwe energiepolitiek te ontwerpen die gebaseerd zou moeten zijn op een bezuinigingsprogramma en

op een beperking van de olie-invoer.

Voor wat dit laatste betreft zou een plafond moeten worden vastgelegd, dat de EG-lidstaten jaarlijks maximaal aan de aankoop van olie zouden mogen uitgeven. Dit zou automatisch een vermindering van de olie-import betekenen. Aan de andere kant is het niet waarschijn-

lijk dat Opec-landen erg veel bezwaar tegen dit voorstel zullen hebben, omdat ze toch wel aan hun geld zullen komen; zij zouden zelfs op een vast bedrag kunnen rekenen; terwijl zij eigenlijk steeds minder zouden moeten leveren. Een Nederlandse woordvoerder over de reacties op het Franse voorstel: „Niet geheel negatief.“

Pleidooi

De Franse president hield overigens ook een pleidooi van consolidering van de landbouwmarkt en de douane-unie om op die manier terugkeer naar een nationale handelspolitiek onmogelijk te maken. In dezelfde geest liet eveneens bondskanselier Helmut Schmidt zich uit die volgens waarnemers nogal fors van leer was betrokken.

Desondanks toonde de Britse premier Callaghan zich zeer verheugd over Schmidts uittalingen, dat de Westduitse kanselier zich ervoor had uitgesproken, dat het Internationaal Monetair Fonds geen al te zware eisen zou stellen voor een kredietverlening aan Groot-Brittannië.

Volgens drs. Den Uyl is dit plan gisteren zeer positief onthaald, nadat het in eerste instantie op veel scepsis en onwil was gestoten.

Eens

De Nederlandse minister-president verklaarde, dat iedereen het erover eens is, dat men die kant uit moet gaan die minister Duisenberg van financiën in zijn plan heeft aangegeven. Ver-

der hebben de regeringsleiders in dit verband ook gesproken over importrestricties, waartegen zij fel gekant zijn, en over de werkloosheid in de Gemeenschap. Buiten de conferentiezaal kreeg men de indruk, dat het Nederlandse accent iets is verschoven van de werkgelegenheid naar de inflatiebestrijding.

Uiteraard stond het debat geheel in het teken van de dreigende olieprijsverhoging, waarbij door verschillende regeringsleiders erop is gewezen, dat een dergelijke prijsverhoging funest voor de ontwikkelingslanden zal zijn. Namelijk omdat de indus-

trielanden dan gedwongen zullen zijn financiële middelen die zij aan ontwikkelingslanden hadden willen geven, aan duurdere olie uit te geven.

Daarom kwam de Italiaanse delegatie met het voorstel de Opec-landen om een soort wapenstilstand te vragen. Zes maanden lang zouden zij de olieprijs niet moeten verhogen, terwijl de industrielanden in die tijd met de armste ontwikkelingslanden over steunmaatregelen zouden moeten gaan praten, bijvoorbeeld over een schuldenregeling.

Londen wil een miljardenkrediet opnemen, maar de onder-

handelingen bij het IMF lopen niet geheel naar Britse wens, zodat Schmidt met zijn woorden het vertrouwen in Groot-Brittannië misschien weer wat heeft opgevijseld.

Het belangrijkste gedeelte van Schmidts uiteenzetting betrof echter het Westduitse standpunt om alle problemen in samenhang met de in Parijs vastgelopen conferentie over internationale economische samenwerking (Cies), de Noord-Zuid-dialoog tussen de arme en rijke landen, op de Europese Raad te bespreken.

Volgens de Bondsregering is het nuttig om alle vraagstukken die op de Noord-Zuid-dialoog, de wereldhandelsconferentie Unctad, bij het Internationaal Monetair Fonds en bij de Gatt aan de orde komen, op een rijtje te zetten en door te praten.

Vier niveau's

Op deze vier niveau's worden immers vaak dezelfde thema's behandeld en het gevaar zou kunnen bestaan dat men bij de ene conferentie een concessie doet die bijvoorbeeld weer op een andere conferentie als een heel principiële zaak wordt gezien. De Bondsrepubliek vreest namelijk, dat dit op de punten van de grondstoffenproblematiek en schuldenregeling zou kunnen gebeuren, waar zij „in de essentie“ aan haar oude standpunten nog altijd vasthoudt.

Desondanks bestaat de indruk, dat de bondsregering tegenover een gemeenschappelijk grondstoffenfonds een wat soepeler houding wil aannemen.

Dit is ook af te leiden uit de woorden van bondskanselier Schmidt, volgens wie gisteren op het punt van de grondstoffen „een grote vooruitgang“ is gemaakt. Het is daarom de bedoe-

ling dat over de Noord-Zuid-dialoog, de grondstoffenproblematiek en de schuldenkwestie eveneens een verklaring zal worden gepubliceerd. Volgens minister Van der Stoep is het streven om hier te komen tot „een algemene globale aanduiding“, waarmede een brug moet worden geslagen tussen de sterk uiteenlopende Westduitse en Nederlandse standpunten.

Taktiek

Het ziet er echter naar uit, dat de regeringsleiders in deze zaak de Westduitse taktiek hebben geaccepteerd ook met het oog op de olieprijsverhoging geen grote haast meer te maken met de Noord-Zuid-dialoog.

Van Ierse zijde is dan ook al meegedeeld, dat de ministerieel slotzitting die op 15, 16 en 17 december in Parijs had moeten plaatsvinden, is uitgesteld naar half februari, begin maart. Dit is echter ontkend door minister-president Den Uyl die heeft gezegd dat de beslissing hierover nog moet vallen en wel in de komende dagen.

26

De Telegraaf

01. XII. 1976

19

Van der Stoel boos op bondskanselier Schmidt

Eurotop waarschuwt „inhalige” olielanden

Van onze speciale verslaggever
ANDRE HERTER

DEN HAAG, woensdag

De olielanden hebben gisteren van de in Den Haag verzamelde negen Europese regeringsleiders een „schot voor de boeg” gekregen.

In een na afloop van de tweedaagse bijeenkomst uitgegeven verklaring, geven de Negen de OPEC-landen duidelijk te verstaan, dat de EEG slechts kan meewerken aan het scheppen van een gunstig klimaat voor de internationale economische samenwerking, wanneer de olielanden Europa het vel niet over de oren halen.

Deze verklaring betekent een overwinning van het Westduits standpunt op dat van Nederland.

Minister van Buitenlandse Zaken, mr. M. van der Stoep, was in de conferentie dan ook zeer geprikkeld en hij kon nauwelijks zijn woede over het Westduitse optreden van de laatste weken bedwingen.

Minister Van der Stoep weet het aan de Duitse „sabotage” in Brussel bij de voorbereiding van dit agendapunt, dat de Negen nu in Den Haag geen pakket hebben klaargekregen voor de tot „Noord-Zuid-dialog” gedoopte grondstoffenconferentie in Parijs.

Dreigement

Hij slopte er zelfs het dreigement uit, dat Nederland nu de komende dagen zal overwegen, of het toch niet op de komende internationale conferenties (Genève, Parijs) over dit probleem, los van de partnerlanden op eigen houtje concessies zal doen.

Het optreden van de minister werd door conferentiekoningen „emotioneel” en „irreëel” genemd, omdat ons land voor een dergelijke eigen weg geen been heeft om op te staan.

Bondskanselier Schmidt verklaarde dat zijn land geen specifiek Duits belang aan het verdedigen is, omdat problemen bij de andere EEG-landen echt niet anders liggen dan in de Bondsrepubliek.

Koppelen

De bondskanselier wees erop dat bepaalde andere Europese regeringsleiders er zich klaarblijkelijk niet duidelijk van bewust zijn geweest dat het automatisch koppelen van de grondstoffenprijzen aan de inflatie slechts voor een klein deel ten goede zou komen aan enkele ontwikkelingslanden. En dat industriestaten met grote eigen bodemrijdommen, zoals de Sovjet-Unie, de Verenigde Staten, Canada, Australië en Zuid-Afrika, de grote profiteurs zouden worden. Schmidt herhaalde dat de bondsrepubliek daar entegen bereid blijft mee te werken aan een hulpactie voor de armste en door de olieprijsverhogingen zwaarst getroffen ontwikkelingslanden.

Verder leverde Schmidt kritiek op Amerika dat naar verbodding maar half zoveel aan ontwikkelingshulp uitsteft als de negen EEG-landen.

Van de andere supermacht Rusland moet, volgens Schmidt, in het openbaar worden gedist dat dit land eindelijk iets aan ontwikkelingshulp gaat doen.

De Sovjet-Unie, is volgens de Westduitse regeringsleider, tot nu toe niet verder gekomen dan het leveren van wapens aan ontwikkelingslanden. Hier voegde Schmidt nog aan toe dat het een grote blunder is geweest dat Rusland als grote, aan bodemschatten rijke industrieland, niet van het begin af aan tot de grondstoffenconferentie in Parijs is uitgenodigd.

De negen regeringsleiders zijn het er in Den Haag, na jaren touwtrekken, nu ook unaniem over eens gewor-

den dat aan de inflatiebestrijding voorrang moet worden gegeven boven de werkloosheidsbestrijding. Dit zal geleide loonpolitiek vereisen.

Maar in Den Haag wordt niet geloofd dat premier Den Uyl, met de verkiezingen voor de deur, zich aan deze afspraak zal houden.

Onder tafel

Het plan van de Nederlandse minister van Financiën, Duisenberg, voor het beter op elkaar afstemmen van het financieel-economische beleid van de lidstaten, ligt al onder tafel.

De Nederlandse bewindslieden deden het nog voorkomen dat de partnerlanden nog steeds geïnteresseerd zouden zijn in dit plan. Maar Schmidt zei gelijktijdig in een andere zaal dat het plan-Duisenberg momenteel meer kwaad dan goed zou doen.

De Britse premier Callaghan was enigszins ontevreden dat de kas niet heeft gerinkeld in Den Haag. De Brit had gehoopt op ondubbelzinnige financiële toezeggingen van de nog redelijk bij kas zittende EEG-landen. Het wachten blijft nu op het Internationaal Monetair Fonds (IMF), waar Londen een lening van 3,9 miljard dollar (f 9,75 miljard) heeft aangevraagd.

Het rapport-Lindemans, over de toekomst van Europa, is nu eindelijk het archief ingegaan. De regeringsleiders zullen nu eenmaal per jaar gaan kijken hoe de verdere ontwikkelingskansen en mogelijkheden van Europa ervoor staan. Daarmee is de kous af.

ONAFHANKELIJK

Toploos Europa

Opnieuw is de Europese top op een bittere teleurstelling uitgelopen. Op geen enkel van Europa's grootste problemen hebben de leiders van 250 miljoen burgers uitzicht op een oplossing kunnen bieden. Het ontbreekt de democratieën in Europa duidelijk aan politiek leiderschap. Erger nog misschien: er is gebrek aan moed om tot besluiten te komen, die op korte termijn onaangenaam zouden kunnen zijn voor de kiezers, die altijd wel ergens in Europa naar de stembus worden geroepen.

Het is eigenlijk een wonder dat de EEG nog in stand blijft, gelet op de complete financiële chaos, gevolg van de sterk uiteenlopende wisselkoersen, de graad van inflatie. Men erkent terdege de noodzaak om bij elkaar te blijven, maar men weigert daaruit de gevolgtrekkingen te maken.

Den Uyl heeft natuurlijk gelijk als hij wijst op de waarde van bijeenkomsten van regeringsleiders. Eens echter verwacht de burger, die werkloos is, die zijn spaarcenten ziet verdwijnen, die elke dag meer moet betalen voor minder goederen, een medicijn. De arme landen kunnen niet altijd in de wachtkamer van vage beloften blijven zitten.

Het falen van de politieke leiders is een regelrecht gevaar voor de welvaart maar meer nog voor de democratie. Het zijn alleen politieke blinden die niet zien dat er wordt gesold met de meest vitale belangen van honderden miljoenen mensen binnen en buiten de EEG. Het was een trieste vertoning in Den Haag.

Hulpeloos

EEN STEL HULPELOZE mannen, die vinden dat zij wat moeten doen, maar niet goed weten wat - dat was de indruk die de Europese Raad van regeringsleiders gisteravond maakte aan het einde van de eerste zittingsdag van het topberaad in Den Haag. Bijkans symbolisch was het dat bondskanselier Schmidt en president Giscard d'Estaing na afloop in het donker in de regen naar hun auto's moesten zoeken, omdat zij door de organisatie binnen de Ridderzaal door een andere deur naar buiten waren gestuurd dan de hoofdingang waar de organisatie buiten het gebouw die auto's had laten aanrukken.

De discussie was „gloomy” geweest, zat na afloop één der conferentiedeelnemers, die verder sprak van een algemeen sombere stemming. Dit als gevolg vooral van de pessimistische verwachtingen over de economische ontwikkeling, die weer in de richting van een verscherping van de recessie dreigt te gaan, zeker als de olieprijsen zouden stijgen.

DE HULPELOOSHEID vloeit voor een belangrijk deel voort uit het besef dat de overschotten op de betalingsbalansen van Duitsland en Nederland geringer zijn dan de tekorten van de andere leden der Europese gemeenschap gezamenlijk, zodat er weinig financiële ruimte is voor maatregelen van de Gemeenschap om de economie weer op gang te brengen.

Dit houdt ook in dat er geen financiële ruimte is voor grootscheepse hulp aan de wereld in ontwikkeling. Wat dit betreft zouden de regeringsleiders dan ook het liefste zien, dat de Noord-Zuid-conferentie in Parijs, de dialoog tussen rijk en arm, zich als het ware vanzelf zou verdagen, zonder kans op complicaties. Aldus weer één van de conferentiedeelnemers.

Een algemene eerste indruk is dat zich nu begint te wreken dat op Franse wens het gesprek van de regeringsleiders in 1974 geïnstitutionaliseerd is en sindsdien regelmatig moet plaatsvinden. Uitgangspunt daarbij was de even stellige als ongefundeerde verwachting dat de hoogste gezagsdragers als bij toverslag nieuwe impulsen aan de Gemeenschap zouden kunnen geven. Maar wat telkens weer blijkt is dat toeverleg dat geen impuls levert averechts werkt en juist de zwakheid van de Gemeenschap accentueert.

Date: 01. XII. 1976

page: 1.

Council Ends With No Major Decisions

EEC Seeks Summit With U.S., Japan

By James Goldsborough

THE HAGUE, Nov. 30 (IHT). — Leaders of the European Economic Community ended a two-day summit meeting today, unable to reach any decisions on the principal economic problems facing them and admitting that the only way back to economic recovery was through wider international consultations.

Dutch Premier Joop den Uyl, speaking as president of the European Council, urged an economic summit meeting with the EEC's principal trading partners, the United States, Japan and Canada, at the earliest possible date.

The council also supported the U.S. call for postponement of the final North-South talks between developing and developed nations in Paris until "further progress...

to reach mutually satisfactory conclusions" can be made.

The United States has asked the two chairmen of the North-South talks, Venezuela's Manuel Perez-Guerrero and Canada's Allan MacEachen, to convey its views to the other 26 delegations in the Paris talks that a final ministerial meeting should be postponed "to allow further time for the careful preparations necessary to arrive at a satisfactory and productive outcome."

Waiting for Oil-Price Hike

Although the industrialized world, including the United States and the EEC, is couching its language in careful diplomatic terms, it is clear that the word is going out to both the oil-producing and non-oil-producing developing nations that the industrialized world is not ready to negotiate new credit, commodity and stabilization agreements until more is known about pending oil-price increases that might delay economic recovery.

Ending the meeting of the European Council, Max van der Stoep, the Dutch foreign minister, today underlined the "close relationship" of oil prices, Western economic recovery and aid for developing nations.

The second day of the meeting dissipated none of the gloom that surrounded the opening yesterday. The council adopted a report by the EEC Commission that spoke of a worsening economic situation in the community in the last few months, including rising rates of inflation and unemployment and a worsening of recent trade balances, especially with Japan.

Economic Deterioration

The frank commission report said that the economic deterioration now had become a "threat to the community's cohesion." It said that the danger of more inflation, largely through new oil-price increases, ruled out early reflationary policies to reduce unemployment.

The report said that the only way out of the dismal downward spiral was through coordinated economic policies both at the community and international levels. It said that new wage agreements within the communi-

ty must "take account of what is economically possible."

The report urged that there be "no increase or only a moderate increase in oil prices."

Members of the Oil Producing and Exporting Countries have scheduled a ministerial meeting for mid-December at Qatar to discuss a new price hike. It still is not known, however, how a delay of the North-South talks might affect the OPEC meeting.

Developing Nations' Stand

It is reliably indicated here that the industrialized nations are not alone in wanting a delay in the North-South talks, but are being supported by some non-oil-producing developing nations equally opposed to a new increase in oil prices. The two North-South conference chairmen are sounding out the other delegates on their views.

The council produced several brief declarations today on various problems, including relations with Japan, the North-South talks, the Tindemans report on European union, the economic situation and the new EEC Commission, which will be headed by Roy Jenkins after Jan. 1.

Various ministers today described the statement on relations with Japan as mild, but the first indications from Japan itself showed that the statement was regarded as tough. The council said it viewed Japanese trade practices "with concern" and expects "substantial progress" toward solving the problems prior to the next meeting of the council in the spring.

The Tindemans report, which was to have paved the way toward political, economic and

monetary union of the EEC, was buried today, though its author, Belgian Premier Leo Tindemans, refused to admit that it was totally dead. Mr. den Uyl was more realistic:

"We could not foresee the recession," the Dutch Premier told the press. "Mr. Tindemans's task became almost impossible."

There had been considerable controversy surrounding the naming of the new 14-man Jenkins Commission, because the former British chancellor had toured the EEC capitals indicating what persons he wanted on it. Finally, however, the nine capitals came up with their own candidates, in some cases disregarding Mr. Jenkins's choice.

Commission and Council

The EEC Commission itself has not escaped the community's latest troubles. The commission's role has been rather sharply downgraded since the nine chiefs of government set up their own European Council two years ago. To deal with the commission's crisis, Mr. Jenkins has been asked to prepare a report on its future for council consideration in the spring.

The future of the council was also being discussed after this sterile meeting. Luxembourg Premier Gaston Thorn remarked that several of the delegations were unhappy with the workings of the council, the thrice-annual meetings of the nine leaders set up two years ago. French President Valéry Giscard d'Estaing indicated his displeasure with the council's most recent performances and remarked here that he intended to write to his colleagues about its future.